Vol. 32 No. 9262 Tuesday October 26 1937 TAIRIKU NIPPO 昭和十二年十月廿六日(火曜日)第九千二百六十二號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價(前金)
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月四弗貳拾五仙
壹ヶ年八弗貳拾五仙

發行所
株式會社
大陸日報社
社長 山崎彦
晚香坂市東カードバ二一五
電話ダ五五三三

好評の
大陸日報
讀むなら―
廣告するなら
印刷するなら
好評の

全上海戰線の大勝利に
東京市で熱狂的な大祝賀會
晝は日の丸國旗で埋め夜は提灯行列
各學校生徒青年團等々總出

東京廿六日――旅順攻城戰に於ける二〇三高地に比すべき上海戰線大場鎮に日章旗が翻り全上海戰線の決定的大勝利となつたので東京市では大場鎮の陥落を記念する中小學校兒童の大旗行列と大提灯行列の一大祝賀會を擧行、全市を晝は日の丸國旗に埋め夜は提灯の灯と化せしむる事となつた、全市廿五區では廿七日午後各區毎に女學校、小學校生徒の旗行列を行ひ約八十萬人參加する、この中で女學校、高等小學校生徒十萬人を各區から選拔して宮城に向つて大行進をさせる、夜は男子中等學校生徒、青年團、防護團員、在鄉軍人團員三十萬人が提灯行列を行ひ宮城に向つて行進する豫定

戰捷氣分で株式市場は上景氣

上海戰局の一大轉機に際して前日來戰捷氣分に沸せて來た株式市場は二千六百に達し更に廣東、大場鎮相次いで陥落し、更に地中海を繞る歐洲情勢の平穏裏化等を傳へ弱が上に出て氣に助られ新規株は後場に至り遂に百五十圓の開を突破し一圓五十錢で上り七月中旬以來の最高値を示せる中に四ヶ月振りの事である

支那援助の某國
青島をも利用
我が海軍は憤激

上海戰局の一大轉機に際して前日來戰捷氣分に沸せて來た株式市場は二千六百に達し更に廣東、大場鎮相次いで陥落し、更に地中海を繞る歐洲情勢の平穏裏化等を傳へ弱が上に出て氣に助られ新規株は後場に至り遂に百五十圓の開を突破し一圓五十錢で上り七月中旬以來の最高値を示せる中に四ヶ月振りの事である

東京廿六日――支那事變發生以來公然と支那援助をなし香港を經て武器その他の軍需品を供給しつゝある某國は更に北支唯一のオープン港たる青島よりも武器供給をなしてゐる模様で某國旗を掲げた貨船が盛んに出入し又第〇艦隊封鎖區域たる〇〇海に游弋する某國軍艦は益露骨な態度を示し我が將士の憤激を買つてゐる、尚情報に依れば青島より海州に至る約百四十哩の間に相々たる自動車路が建設され夜間トラックで青島に揚陸した物資を運搬し海州より開封、西安に輸送するもの〻如く夜間隴海線上を西に東に往來する貨物列車は多數に上り又青島より海州に向け無數のジャンクが夜陰に乘じて盛んに物資を輸送しつゝあると云はれ我が方は更に同方面に警戒を嚴にする事となつてゐる

青島引揚邦人に救濟資金を融通

東京廿六日――青島在留の邦人は過般全部引揚げ朝鮮銀行支店も大連支店に引揚げたが、引揚邦人中には金融難に陥つてゐる者が多いので鮮銀では之に對し青島に於ける債權を擔保に救濟資金を融通する事となりそこの事務を大連支店で取り行ふ事となつた、融通金額は約二十萬圓の見込み

佛政府は公正

パリ廿五日――フランス政府は支那事變に對し比較的靜觀態度を採り我國の權益を毀損し在留民の生命財産を脅威する重大なる事態に對する日本の自衛手段である、その責任の支那政府にある事は明

九國會議參加拒絕の
既定方針に基き閣議
回答通告は廿八日頃

東京廿六日――九國條約國會議參加招請に關する當國政府の態度については廿六日の閣議に於て去る廿二日の閣議に引續き參加拒絕の既定方針に基き（一）パルギー政府に對する回答（二）當國政府の態度を內外に闡明するため聲明して閣議した結果その大綱を決定、右回答文に關しては字句その他について尙ほ閣議局に於て打合せをなすこととし正式決定を期した成案次第臨時閣議を經て天皇の裁可を仰ぎ本國たるベルギー政府に通告する段取りである

尙回答通告は廿八日頃なる見込みで政府は右回答を發表すると同時に當國政府の參加拒絕理由に關し所信を內外に闡明する事となつてゐる

政友、社大初め各會派代表參集し愼重協議の結果右會議の招請には應ずべからずとの意見に一致し各派はそれ〴〵幹部會で之を決定した後各派の名を以て左の如く聲明書を發表した

九國條約は今次の支那事變には適用すべからざるものである、且つ該條約締結當時と今日とは支那の事情が全然相違してゐる、從つて九國條約會議の招請には應諾すべきものに非ずと信ずる、そも〳〵今次事變は支那政府が條約並に協定を蹂躪して我國の權益を毀損し在留民の生命財産を脅威する重大なる事態に對する日本の自衛手段である、その責任の支那政府にある事は明

絕對參加に反對
政府に重大決意促す
九國會議と衆院各派

東京廿六日――衆議院各派は九國條約會議參加問題に關し昨日午後四時より議長官邸に長政

西班牙不干涉
ソ聯水を入れる
その成行が注目の的

ロンドン廿五日――ソ聯政府は曩に不干涉委員會に於てマイスキー大使を通じ不干涉體制の全面的放棄を主張したが、不干涉分擔金の納付を今後中止するに決定、二十六日その旨聲明すると傳へられる、ソ聯政府が右の擧に出る場合は不干涉體制は結局崩壞する事となるので成行は注目されてゐる

新鋭驅逐艦『峰雪』の進水式

大阪廿六日――藤永田造船所で建造中であつた帝國海軍の新鋭驅逐艦峰雪は此の程竣工、十一月四日加藤吳鎭守府長官臨場の下に晴の進水式を擧行する事となつた

幽靈飛行機が佛國汽艇を空襲

マホン廿五日――エール・フランス航空會社所屬の汽艇ジャスール九十一號は廿五日ミノルカ島附近を航行中突如國籍不明の水上飛行機の襲擊を受け沈沒したが幸ひ乘組員八名には死傷なかつた

佛當局重大視す

パリ廿五日――フランス汽艇が怪飛行機の襲擊を受けたとの報にフランス當局は之を重大視し怪飛行機の國籍を確める爲め緊急措置を講ずると共に軍艦を急派した

東京市會の英斷

東京廿六日――出征軍人軍屬に對して水道電燈料等の減免を行つた東京市では更に市特別稅の減免並に納稅延期を行ふに決定する決意を促さねばならぬ

九國會議延期
十一月三日迄

ブラッセル（ベルギー）廿五日の發電によるとパンゼーランド內閣は遂に總辭職したので、九國條約國會議も延期するの止むなきに至り本日英國政府は十一月三日開會する旨發表してゐる

武者小路駐獨大使勇退
後任は東鄉氏

東京廿六日――武者小路駐獨大使は豫て勇退を希望してゐたので外務省ではその後任に歐亞局長東鄉茂德氏を推す事に決定、廿六日の閣議で正式に決定を見た、依つて一兩日中に宮中に於て親任式をあげさせられる筈、尙歐亞局長の後任には前ドイツ大使館參事官井上庚二郎氏を起用する事になつた

◇…大陸風景

秋風に散る落葉の如く、昨日は一壘、今日は一村と支那軍陣地を失ふ

……▽……

自然の壘クリークも人工の壘トーチカも大和魂の一齊射擊に敵すべくもなし

……▽……

突擊又突擊、皇軍の喊聲に明け暮れて武人の赤き心の稔り今や江南の秋を飾る

……▽……

躊躇しつゝ發砲した日本軍を責めた英國、今回は躊躇すなく發砲せよと自國軍に命令

……▽……

奇禍に對し自衛權の尊大さ、況んや蘆溝橋に於てをや、彼等の唯我主義こそ排斥すべし

明年度豫算編成
純然たる戰時體制へ
財政當局の根本方針が決定

東京廿六日――明年度豫算編成に關しては目下大藏省主計局で各省概算要求に對して査定を加へつゝあるが、賀屋藏相初め大藏省首腦部の意向を綜合するに明年度豫算及び臨時軍費特別會計豫算に對する財務當局の根本方針は大體次の如く純然たる戰時體制豫算を編成して戰時財政の運行に萬遺憾なきを期せんとしてゐる

（一）臨時軍事費は（支那事變費）目的遂行の爲必要なる軍需品を獲得するのみならず進んで積極的に軍需品補給を確保する方針の下に豫算を編成する（二）軍事救護、傷病兵扶助、授產、將兵の職業紹介等を初め銃後施設に關しては積極的に充實方針を執る、（三）臨時軍事費以外の國防費に就ても時局に鑑み十分考慮を拂ふ（四）戰時財政經濟政策の遂行に依り國內經濟部門に凹凸が生ずるが之は租稅政策その他に依つて調整する事務を大連支店で取り行ふ事となつた、融通金額は約二十萬圓の見込み

（五）その他一般特別會計を通じて戰時豫算の建前に依り新規經費を出來る限り査定すると共に既定經費の節約を期する、尙大藏省當局は一般豫算の財源としては增稅を豫定せざる方針を執つて居り專ら臨時軍事費との振合に於て之を決定する事となつて居るので增稅問題に就ても政府の最後的態度を決するのは明年一月に入つた頃になるものと見られてゐる

PENNIES PRODUCE POUNDS

御家庭用
◉貯金箱 セービングバンク
塵もつもれば山となります
小錢をむだにせず貯めますと知らず〳〵いつのまにか大きな金高となります
一弗御預けになればどなたにでもお貸し致します
充分此貯金箱を御利用下さい
晚香坂市パウエル街三九八
日加貯蓄會社
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

日本郵船 C.P.R. アメリカンライン 日本行船切符
C. P. Express Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金送金無手數料取扱

和洋食料雜貨料精米
新西院市
西口商店
電話 壹六壹一一八八五
住宅九〇九X

Monarch Life Assurance Co.

一、非常の場合家族を救援
一、壯年時に事業の援助
一、子弟の教育完成
一、老後のハッピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晚香坂市ローチャンビルディング內八〇一―九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所 シーモア四七四一
自宅ハイランド七七〇ソイ

SUN LIFE OF CANADA
朝起キヤ 何時ト見ヘネド 積ム黃金
加奈陀サン生命保險會社
青年の方は 僅か一日七仙の節約で 廿才前後の方は 年一回 廿弗內外で 壹千弗の 貯蓄保險 が得られます
中年の方は 安い掛金を 御希望の方は 廿五年掛の 養老貯蓄保險に 又 終身保險に
老年の方は 掛金が 割安で 七十五才。乃至 八十才滿期の 保險に 加入出來ます
300 E. Cordova St., Vancouver.
電話ダグラス五五九九 及 四六九七R
磨リモ 積モレバ 山トナル
加奈陀サンの保險 英斷 を見よ
中野保險

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.
▲預金 總ての銀行取引に付當ローヤル銀行支店にて御取扱致します
▲送金 多數の日本內地銀行と取引して居る當行では日本內地の預金相場を非常に勉強して御取扱致します
▽▽總資產 七億弗
▽資金及積立金 七千一百萬弗
ローヤル銀行 メーン街及びヘスティング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917
◉資本金 壹億圓
◉積立金 壹億參千四百四拾万圓
横濱正金銀行 シアトル支店
○郵便送金は無手數料にて日本內地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金は送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○即期送金は電信爲替手形利息六ヶ月以上年三分三厘
○期限送金は爲替手形利息六ヶ月以上年三分三厘
○米貨定期預金は毎月以上一ヶ年迄利息は毎月御取次の日より附けます

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郵便送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晚香坂イーストエンド、ステブストン、ユッテルストミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ビクトリア等
シアトル住友銀行
米金預金 六箇月以上年二分二厘
弗定期預金 弗特別定期(一年以上)年二分
弗貯蓄預金 弗月賦貯金 小切手勘定 無利息
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年三分三厘

貯蓄
ヨークシャー貯蓄貸附組合
日本人部ヨークシャー建物內一二五號室
總代理 鈴木泰己
預金者と生命保險を附し貯金に年四分五厘の配當を保證する他に類のない貯蓄預金を御勸めします
晚市シーモア街五二五電話シー六一八八

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
New Westminster, B.C.
MOHAWK LUMBER CO.

紙類及文房具卸商
晚市ホーマー街九九六
電話ケリスター二五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.

紙類及文房具卸商
晚市及ヴィクトリア
スミスデビッドソン エンド ライト會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

紙は？
バウエル街三四六
電話ツリニティー二八九エル
小林（證明書持）

美容師
富士美容院
矢部しげ子
電話ハイランド四九八一エル

美粧院
北野喜一
電話シーモア八五五X
自宅ハイ一〇三三

美容師
池田照子
晚市西第一五七番
グランビルより半ブロック西
ビューティーパーラー
公認美容師
電話ペビュー八七五〇エル

日本人總代理
矢田源一
電話ダグラス五一〇一―五一〇二
住宅ハイランド三三三七

海軍機の全貌

(二)

海軍大佐　森德治

▷…艦上戰鬪機…◁

戰鬪機の任務

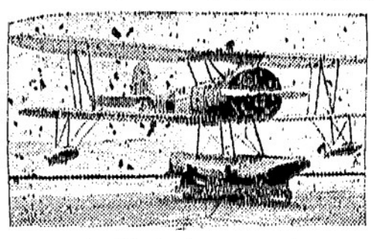
戰鬪機の主要任務はいふまでもなく空中戰鬪である。戰鬪機は味方艦隊の上空を警戒して來襲する敵機を邀撃したり或ひは味方の偵察攻擊機等を掩護したり、或ひは敵艦上に降下して機銃を撃つたり、或ひは敵艦上に薄黃色の輝弾を投下したり、或ひは水艦を破壞することもあるが、現在の戰鬪機は性能も著しく向上してゐる。現在の戰鬪機は大体九〇〇乃至一〇〇〇馬力級のものが使用せられて居り、而もみな渦給器（スーパーチャージャー）を裝備してゐるから三・〇〇〇乃至五・〇〇〇メートル位迄で性能を低下せず、驚くべき高度で最大速力を發揮する。この機種に屬する列國の代表機はイギリスのブリストル・ブルドック、ホーカー・ソユリー、アメリカのカーチス・ホーク、ボーイングなどであり、わが國では海軍の九五式、九六式艦上戰鬪機がある。最新のものはその最大速力は毎時四〇〇キロ位、上昇力は高度三・〇〇〇メートルまで五分内外である。

戰鬪機の主要な武器は機銃である。單翼機ではプロペラの翼の側面の間を通して前方を射撃する固定銃二挺またはそれ以上を裝備してゐる。多翼戰鬪機は以前からソユンで研究されてゐるものであるが、最近この種戰鬪機の優秀なものが制式機として採用されてゐる。これは普通三挺以上で、機銃も固定機銃の外に旋回銃座を三乃至五個設けてあつて、これによつて後方より近迫する敵機を撃墜するものであるが、これが編隊飛行を行ふときはいはゆる一火網を構成する。なほ戰鬪機には大口徑機はいはゆるカノン式戰鬪機があつて、これは大戰末期に用ひられその後一時姿を消してゐたが、最近再び現はれて近來ソヴィエットその他に優秀なものが用ひられるやうになつた。

偵察機の活躍

次に偵察機の任務は極めて廣範囲であつて、艦隊附近の偵察、水艦に對する戒、彈着や敵艦の針路速力その他の測、魚雷機雷の敷設、敵艦隊や陸上の捜索偵察を敷ふるに暇もない程である。偵察機はかやうな任務を有するものであつて空中戰は副次的なものである。併し勿論必要な戰鬪力は備へてゐなければならぬ。これがために普通偵察機は偵察兼戰鬪機に備へ、主として後方より近迫する敵機を撃破し、また後下方より來襲する敵機に對するため胴体の内部より下方へうち出すやうにした機銃をあはせて裝備するものである。偵察機はその主任務たる偵察以外に爆撃を展開することもあり、或ひは小型爆撃を行ふことも少くない。今日航空母艦以外の艦船には一般にこの偵察機を水上機として搭載してゐる。

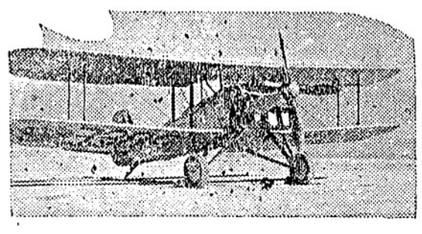
現在の偵察機は約四五〇乃至六〇〇馬力位のものが多く、性能の優秀なものは速力三四〇キロに及び、上昇も一・五〇〇メートルへ約三分で到達し、上昇限度八・〇〇〇メートル以上に及ぶものがある。この種偵察機の優秀なものとしてはイギリスのソユアリ・シール、アメリカのボート・コルセヤ及びカーチス、わが國の九五式水上偵察機などがある。



▷…水上偵察機…◁

攻擊機の任務

攻擊機（雷撃機、偵察機）は爆彈や魚雷などで敵艦や要塞を攻擊するいはゆる爆撃機、雷撃機である。現在各國陸軍の使つてゐる爆撃機、例へば我が陸軍の九三式、イギリスのハンドレーページ、ドイツのユンカー・ヂー三八、イタリーのカプロニなどは略同程度のもので、總重量約六・〇〇〇乃至八・〇〇〇キロ、全馬力一・〇〇〇、最高速力約三三〇乃至三四〇キロ程度で、夜陸に乘じて敵軍の重要基地を破壞する目的に使用されるため航續距離並に携行爆彈は相當に大きいものである。



▷……攻擊機……◁

併し海軍の攻擊機は艦内に收納し、艦上で取扱ふため無制限に大きなものは用ひられない。今日艦上攻擊機としては各國先づ六〇〇から七〇〇馬力または

それ以上の複葉單發動機が多く爆彈は五〇〇から六〇〇キログラム、魚雷は八〇〇キロ程度のものを携行して四時間位行動し得るものが多い。また速力は三〇〇キロ、三・〇〇〇メートル一〇分の上昇力、上昇限度六・〇〇〇メートルに達するものも稀ではない。わが海軍の九二式及び九六式艦上攻擊機、イギリスのブラックバン、ビッカースアメリカのマーチン等がこれに屬するものである。（終）

「米は米屋へ」
▲ハクマイ印　百斤入　五円五〇
▲ヘルシー印　同　五円二〇

海來屋の上御持ち下さる方には整理定の雪撥け割引致します
東ヘスチングス街六四九
電話バンクーバー八八九九エル

● 各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します
アレキサンダー街四二五

指物　家大工
請負並に仕事致します

榮養、佳味百パーセントの蒸カス饅頭
純日本式　アンパン

ox Factory

各種製箱業
●注文に應じ大勉強を以て如何樣にも製作致します
晩市バウエル街一五四
パウエル・ボックス・ファクトリー

銘酒
お酒召すなら「白鹿を」
香味醇良　後ゞ朗らか
播陽灘西ノ宮市
辰馬本家酒造株式會社
（此廣告は政府酒類管理局やビーシー州政府で掲載又は發表したものではありません）
資本金一億圓
設備完全
醸石高最多

N.Y.K.
1404-4th Ave., Seattle, Wn.
◎郵船案内
◎横濱行三等片道　六三弗　神戸行　六五弗
◎日本郵船會社シアトル支店

(船名)	(入港)	(出帆)
平安丸		十月三十日
氷川丸	十一月六日	十一月十八日
日枝丸	十一月二十日	十二月二日
平安丸	十二月十三日	十二月廿五日
氷川丸	十二月廿八日	一月十一日
日枝丸	一月八日	一月廿二日

代理店　晩市 B.W. Greer & Son Ltd.　晩市美市 Great Northern Railway

醫師　林德耀
○卵巣病、大五弗　小三弗　打撲傷筋痛挫骨
○胃腸、頑癬膏二弗　痔疾痔瘻膏一弗　其他
ビーシー州ステヴストン　電話一九
Lim Tuck Yew, Hong Wo Co. 內
晩市代理店　成昌鷄鴨店東ペンダ街二六五　Steveston, B.C.

VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.
紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具種々卸賣
ワター街一六〇
晩香坡パシフィック・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話　本社ツリニチー六二二一　自宅シー五三四一エキス

ペーント釣道具
其他金物類一切
大勉強
晩市メーン街二〇八
ビーシー金物店
電話ダグラス五五三六

病傷との傷害
タナカ ホケン

衣がへの時
ホドヂン錠
虫よけに
是以上の品はありません！
効力……樟腦の十倍
ナフタリンの四百倍
ホドヂン錠は陸軍被服本廠の使用品を御家庭向に加工したもので毛皮、毛織物、洋服その他衣類等の虫よけには最も理想的です
徳用錠　一、〇〇
大錠　、五〇
晩市バウエル街三三一
新見商會
電話ダグラス參壹壹貳

高等南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四　同三五一七

HEAT CAUSES BLOW-OUTS — THE LIFE-SAVER GOLDEN PLY RESISTS HEAT — PREVENTS THESE BLOW-OUTS
自動車修繕
グッドリッチタイヤー
附屬品一切
大勉强で御用命に應じます
ポンテアック、ビューイック、ジ・エム・シ・トラックの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴフ街角
日本オート
電話　ダグラス　二八九九

◈和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ダグラス九九一

▲ラヂオ修繕
如何なるラヂオにても丁寧に責任を以て修繕いたします
▲チューブは無料にて試驗いたします
晩市バウエル街三三三　電話シーモア四一貳一
住宅ハイ五〇四六エル
速水繁雄

晩香坡市バウエル街二五三
ビーシー魚店
電話ダグ二七八八　夜間シー三五三八

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED
……記錄的快速力……
巨船
ロシヤ號　同　排水噸三九〇〇〇
エシヤ號　同　三三〇〇〇
カナダ號　同　總噸數二六〇〇〇
◇安全
何れも太平洋上の巨船で太平洋上を走る樣に造られたものとは本社船へ乘つて初めて知る事です
少し位の時化（シケ）ではビクとも致しません
婦人子供の旅行に特に安全です
◇出帆表
ロジヤパン　十月三十日
エシヤ　十月十三日
カナダ　十月廿三日
ロシヤ　十月四日
□は、ホノルル寄港
◇便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔です　暖房はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
晩市より同賃金で連絡切符差上ます
特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人のお客樣には純日本食を差上ます
……詳細は下記へ御問合願ひます……
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE　Pacific Passenger Agent
J. J. FOSTER　Steamship General Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)　Vancouver, B.C.

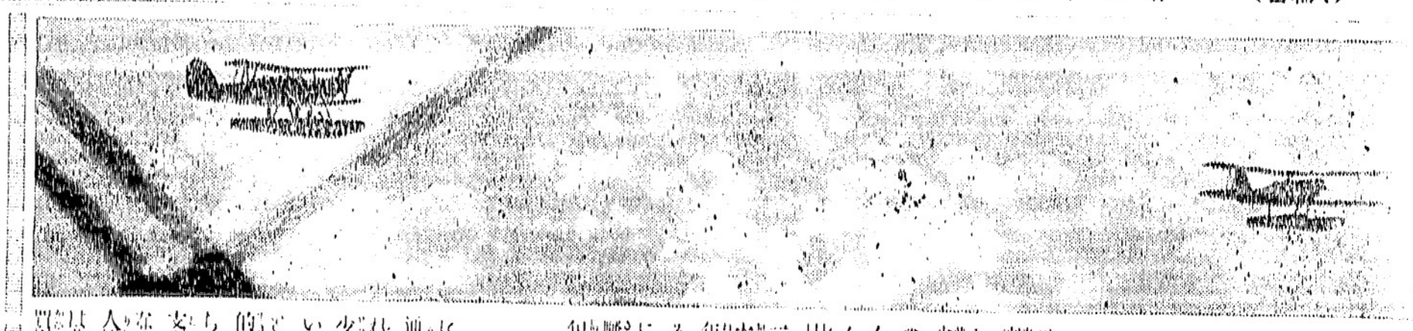
自轉車はターメー
運動具各種自轉車子供用車類一切總て大勉强にて差上ます
メーン街壹壹貳　電話ダグ五五五九　ターメー自轉車店　松居善雄

男女衣類一切
バウエル街三二九　電話ダグ一七四七　宮崎商店

皆樣の名畑運送社
晩市ゴーア街貳貳貳
新石炭販賣
電話シーモア一〇八九　宮本

新荷御案内
アルプス豆腐　五十ケ入　六十仙
五目の素　一包　貳拾仙
壽司の素　一包　拾仙
ヨセ揚　一鍋　拾八仙
ウルメ　一斤　拾五仙
新案防寒スリツパ　足一五拾五仙
晩市バウエル街四六九
ユニオン魚店
電話ハイ三三五三三六

各種製箱業
●注文に應じ大勉强を以て如何樣にも製作致します
晩市バウエル街一五四
パウエル・ボックス・ファクトリー



北支の我空軍で働く
勇敢なる『少年通譯』
父母のもとを離れて兵舍に泊る
大町武市君と滿洲二少年

（○○根據地にて）北支の荒野ならないとなつた、しかも大町少年は是非につけとむ支那語として勇猛果敢航空日本の譯も高く活躍してゐる○○根據地のわが空軍の島田部隊に、可憐な少年通譯が三人ゐて、隊長以下の愛撫を受けながら甲斐々々しく空の勇士たちのよき地上のガイドの役を勤めてゐる、一人は日本少年大町武市君（二）で他の二人は滿洲國錦縣の少年である大町少年は、天津商業學校の一年生で、父休みで北平に住住する父母のもとに歸つてゐるときに起つたのがこんどの事變だ、勃然として月日が經いて八月中旬、○○根據地には、わが部隊では地理がその威容を現つた、島田部隊では地理に詳しい支那語の上手な少年を求めてゐたとき、推薦されてきたのが年令と小さな体の少年であつたのだ、可憐な小さいが果して役にたつかどうか、とにかく雇つて見ようと試驗的に使つて見て驚いた、よりよりも年令の時から覺えた支那語は支那人以上であり、十歳に足らないうちから北平、天津間の一人旅を何回もしてゐて地理は非常に明るい、兵隊の食料品買出しにはこの少年でなくては立つので可愛がられ、二人もすぐ仲良しになり、煙草を買ひに行つたり何かと使ひ走りの役に立つので可愛がられ、二人もすつかり兵隊さんになじんで、いよ〳〵島田部隊が北支へ進む時二人は兵隊さんを通じて『どんな仕事でもしますから兵隊さんと一緒に連れて行つて下さい』と可憐にもその赤誠を披瀝して島田部隊長にせがんだ、隊長もその心根を愛して遂につれて來たのだが、錦縣驛頭を發つ時兩親は『どうか行かないでくれ』と我子の行くのを引きとめ、また部隊長には『どうか大人、連れて行かないで下さい』といふのであつたが、二少年は頑としてきかず『自分たちが平和に暮せるのは日本軍隊のおかげだから滿洲國人として御恩返しに行くのです、どんなことがあつてもついてゆきます』と泣きすがる兩親を說き伏せて無理矢理について來たものである、二少年はいまでは滿洲國人の誇りをもつて部隊の兵隊さんとともに起居して何かとよく働いて大町少年といもに部隊中の人氣をさらつてゐる（寫眞は『海の荒鷲』）

朝に夕に
トラックには颯爽たる少年の姿が何時も見受けられるのである、少年は厩はれたその日から父母のもとを離れて部隊の兵隊さんとともに兵舍にとまりこんで『兵隊さんはすきだから毎日面白いよ、僕のやうな小さいものでも役に立つのなら何時までもやつてもよい』と日本軍は頼くて、それに飛行部隊だらう、僕は嬉しくて仕方がないんだよ』と兵隊さん同然はりきつて働いてゐる、滿洲國錦縣の二少年は劉鳳山（七）宋雲（一七）の友達同士、劉君は十七歳とはいへ十八歳の老年を持つ純朴の長男、宋君は大工の長男で、ともに日本語の話せる少年である。

空の精鋭
島田部隊が北支田舍の遼矢鎮に駐在したとき二人連れで隊長に伴つて何かと使ひ走りの役に立つ、二人はすぐ兵隊さんの長男、宋君は大工の長男で、ともに日本語の話せる少年である。

空の精鋭
島田部隊が北支田舍の遼矢鎮に駐在したとき二人連れで隊長に伴つて何かと使ひ走りの役に立つ、二人はすぐ兵隊さんの長男、宋君は大工の長男で、ともに日本語の話せる少年である。

シャベルを鎗銃に掘る我が軍

燃ゆる祖國愛の新興ドイツ青年
合宿勞働する女子青年團

□・各國銃後のまもり・□

新興ドイツは各方面に力をいれて強調する鋒鋩をつゞけてゐるが、青少年の活躍も亦物凄いものがある

◇—ドイツ は世界大戰高時は世界に敵として戰ひ、勇猛ドイツの男子は殆んど全部戰線へ送られ、その數は全男子い九〇パーセントに上つたのだつた

出征した男子達の後を承はるものは未だ年若い少年達と女子たゞけで殆つた、戰爭だ、戰爭だ、いつたが、面も戰線へ出て物を送

◇—かうし た少年達

つたりしなくてはならない、そこで勇ましいドイツの少年達は蹶起した、彼等は農作物を收穫したり、共働作業に、農場に、工場に、家に、戰場に、どこでも、どこでも、どこでも、

未だ戰線に立てない十四から十七歳迄の少年達は、何千何萬となく祖國の畑へ出て馬鈴薯や小麥の收穫をして大いに國家の爲めにつくしたのだつた、彼等は皆一文の金もとらずに働いたのである

◇—平時に 於ては道

だけでなく

ばかりに國家の爲に武器をとる

◇—彼等は

『我々が沼澤不毛の地を開墾し、やがてこの土地にも農家が打建てられ、そして强健な農民達がこゝに土

◇—ごいふ 大きな氣

持で愉快に活動してゐる、青年達は同じ宿泊所に泊つて、十一月の小雪のふる時でもズボンと靴をつけただけの裸體でシャベルをふるつてゐる、夜も一室に十人位宛一組に眠り、組織も全く兵隊式にきびゝしく働いてゐる

◇—婦人の 勞働奉仕

の勞力奉仕の一方、大戰から歸つた勇士達は國内にも共同して開墾すべき土地が澤山あるのに眼をつけ、一九二四年から彼等は『アルタム團』といふのを組織して、たゞで勞力を奉仕しようといふ青少年達を集めてゐたが、之が『勞働者、農民及び學生勞働運動』の前身であり、更に一九三四年に成立した『勞働奉仕團』の崩芽である

勞働奉仕團といふのは、十九歳以上の者が國家の爲に半年間の勞働奉仕するもので、その根本となる觀念はどこ迄も國家

『私達ドイツ人はたゞ戰爭の時ばかりに國家の爲に武器をとる事が與へられ、歸村の青年には低利の資金も與へてくれるのである

◇—大戰前 には人口は都會にばかり集まり、極度に工業化されてしまつてゐたが、今や、かういふ勞働に對する新鮮な愛が勇いて、鍛へられた强健な青年達が、農村へ田園へと歸るやうな氣構へも動いて來た、かうして半年の勞働奉仕を終へると勞働感謝祭がある、之は失業保險局と密接に連絡して、この青年達に全部適當な仕事が與へられ歸村の青年には低利の資金も與へてくれるのである

◇—かうして ドイツ青年の胸には全く物慾を離れ、而も純粹に勞働を愛する新しい勞働觀念が出來てゆく

◇—大戰前 には人口は都會にばかり集まり、極度に工業化されてしまつてゐたが、今や、かういふ勞働に對する新鮮な愛が勇いて、鍛へられた强健な青年達が、農村へ田園へと歸るやうな氣構へも動いて來た、かうして半年の勞働奉仕を終へると勞働感謝祭がある、之は失業保險局と密接に連絡して、この青年達に全部適當な仕事が與へられ歸村の青年には低利の資金も與へてくれるのである

◇—彼等は 『我々が沼澤不毛の地を開墾し、やがてこの土地にも農家が打建てられ、そして强健な農民達がこゝに土

◇—ごいふ 大きな氣

持で愉快に活動してゐる、青年達は同じ宿泊所に泊つて、十一月の小雪のふる時でもズボンと靴をつけただけの裸體でシャベルをふるつてゐる、夜も一室に十人位宛一組に眠り、組織も全く兵隊式にきびゝしく働いてゐる

◇—婦人の 勞働奉仕

も男子同樣に家事一切と農業關係の仕事なを女子に適した仕事が敎へられ、からりと晴れたドイツの田園に又ドイツの魂があると云はれる森林に、朝露ふんでシャベルをかついで、隊伍整々と青年達がゆく

いざ拓かん荒野原
いざ堰かん奔流を
鍬をよぢつ、又下り
我等は碎く山石を
打ふる槌の音高し
何をか嘆かん、吃かん！
唯知る一事、これぞ義務
『勞働奉仕團』の力强い歌が聞えてくる

そして又目耀目には大きな音樂をやつて愉快な生活がつゞく而もドイツの青年運動は只これ丈ではない

離礁作業困難で淺間丸は放棄？
N・Y・Kに大打擊

■香港■碇泊中支那名物のタイフーンに遭つて暗礁に打ち揚げられた日本郵船の淺間丸が、遭難當初は比較的軽微で、スケデユールより數日遲れる位で帰日來るだらうと傳へられ、その後に至つて離礁ドックに入れたが支那人の職工がストライキしたゝめ作業が遲れ從つて就航も意外に手間取るだらうと云ふやうな噂もあつたが

■何れ■にしても間もなく復航、あの麗姿を再び見せるだらうと思はれてゐた、所が最近信じ得られる筋から探知した所に依ると淺間丸は救はれるか放棄かの生死の境を彷徨してゐるといふ事である、淺間丸遭難當時のタイフーンの風速百二十キロで、先年關西地方を襲つた暴風が六十キロであつたのに比して丁度

■二倍■の强さであつたため、折角港内に避難投錨したる淺間丸も前後双方の錨を切斷され他の二隻の外國船と二重衝突をした上一外船は沈沒し、二船は並んで暗礁に打ち上げられたものゝ淺間丸の吃水は廿五呎であるが現在は十五呎の岩の上に乘つてゐるので滿潮時凡ゆる離礁作業を行つても、それこそ挺でも動かぬ有樣で、萬策盡きた結果

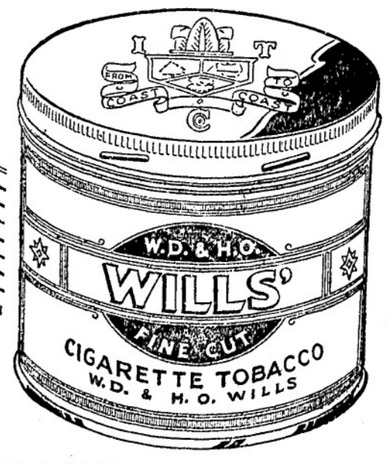
■インチ■を取外し船体を輕くして引き離す事となり既にインヂンの取外し工事を進めてゐるが、何分百二十キロの風速で打ち上げられてる巨体の事とて、果してインヂンの重みを除いただけで、浮き上るかどうかそれも一脈の疑問があるさうで、若し浮揚しなければ止むなく放棄するより外はないといふ事である

■淺間■丸は、建造、諸設備を合せ約千四百萬圓を要してゐるが、諸物價騰貴、殊に鐵の暴騰で若し今日淺間丸と同樣の船を建造するなれば、恐らく二千萬圓を大分出るさうであつて、保險金は八百五十萬圓かゝつてゐるが、愈放棄となれば、それだけでは新造費の半額にも及ばず郵船としては大損害を蒙る譯で、而も

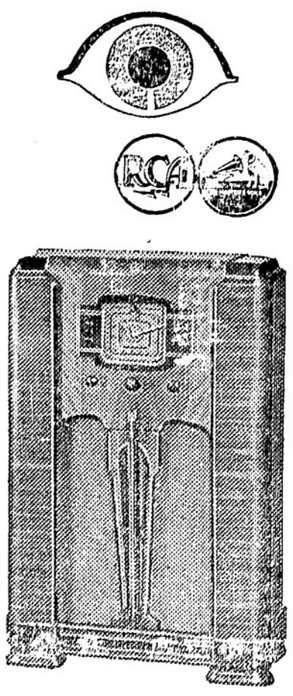
■時局■で澤山船舶が徵發されて船腹が大不足の今日、儲け損じた金額をも加へるとエム・ツイ・ケーの打擊は甚大なものとなるだらう。この半礁に就いては乘船々員には何等の責任なく不可抗力であるさうだが唯、普通避難する場所と異つた所に投錨してゐるが、之れはその避難個所が他の船で一杯になつてゐたため餘儀なく危險の多い所に避難したものらしいと云ふ事である

上海の我が陸戰隊本部屋上の高塔

ウイルス煙草
一度吸つたら忘られない
バーチニヤの味がする
家庭には經濟的な
半斤入罐を
ポケツトには便利な
十仙及十五仙パッケーヂを
ウイルスファインカットには
シャンテクラー紙をお用ひ下さい

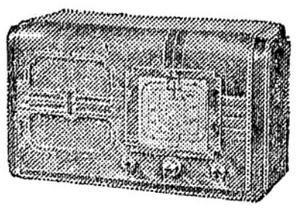


悲愴！痛烈！
百戰百勝　燦たり皇軍の威容
事變ニウスの快よき放送
飛躍！ビクターの前進
無敵！
新發賣　1938型　ラジオ



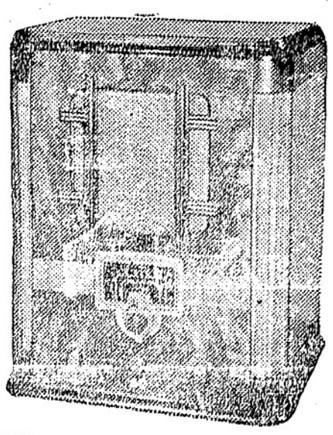
コンソール型ラジオ
六球　百〇九弗五十仙
八球　百四十七弗五十仙
十球　百八十九弗

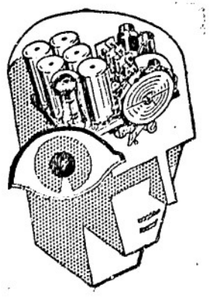
1938
RCA Victor
意匠斬新
優秀性能
構造堅牢



卓上型　ラジオ
五球　四十九弗七十五仙
六球　七十二弗五十仙
八球　九十四弗五十仙

卓上型
ラジオ電氣蓄音器
百十弗





ビクター　バトリーセツト　ラジオ
晩市パウエル街三〇一
大王堂
電話ダグラス五五

大塲チン一番乘

遂ひにやつたよ 多く部下を失ひ殘念

石井部隊長が語る

上海十六日——敵の大塲鎮西方頑強に基き幾度か日本軍の攻撃を受けたのであつた

◇

軍十六日——大塲戰線は廿六日に至つて肉彈三勇士を有名にした廟子鎮の背後に結ぶ敵の陣地を特に大塲鎮の一角に撃、更に同部落の奥深く突入したとの報に三宅坂にもつぱら緊張が漲つてゐる（大塲鎮完全な占領公表）

表面は落着き拂つてゐるがそれでも内心の嬉しさは隠し切れない様に見受けられる、連中がスクラムを組んで地圖の上に屈み込んでゐる、氣の早い方面からは早くも提灯行列をと騒ぎ出す連中もあるが『まだ〳〵』と自重をすゝめてゐる、だが果敢な皇軍の奮闘振りに陸軍省内の空氣はけふの秋空の様に澄み渡つてゐる（大塲鎮完全な占領公表）

隊は姚林塘、顔宅の線に進出、大塲鎮の敵を猛撃し敵は昨夜來頑強に大塲鎮並びにその東西諸村落を死守し大塲鎮北側及びその西側地區に於ては數次に亘り夜襲を反覆し陣地奪回を計つた（大塲鎮陥落直前の戰況）

◇

戰意を失つた大塲鎮の敵はしばし市街東部に潜り必死の抵抗を続けてゐたが之に對し我が飛行隊、砲兵隊は歩兵部隊の進撃に呼應して他爆弾を浴びせて撃退なほ我が飛行機の空中偵察に依れば敵は大塲鎮南方より上海街道に沿ひ潰滅した縱隊を以て南方に敗走しつゝある

我軍の手で 佛像 保護さる

上海十六日——順德市内の各寺院は約一年前より南震尾下の世二軍隊の爲め全部兵營に轉換（された結果唐時代の山紳ある金色眩き十餘の佛像は一切に片付けられ、鐘樓の鐘は全部外されて北門兵の宿舎に供す）

此の亂暴振りは著しく市民の反感を買つてゐたが、矢崎部隊長は廿五日之等の寺院を巡視の結果市民仰の對象物たる古代佛像保護のため我が軍の手で東大寺、西大寺、寶蓮庵、久藏寺などの修復を禁じ、なり廿五日治安維持會に對して必要な經費を寄附した、修復完了次第華北の曠野に點々遺棄されてる支那兵の屍塚祭を行ふ計畫も進められてる、かくて順德市民は皇軍の行届いた行爲に滿腔の感謝の意を表してゐる

大塲鎮の戰ひ 第一線を突破

今朝の遭遇戰

上海二十六日——大塲鎮西側の敵を撃滅した石井部隊は二十五日午後十一時頃の暗夜を飛躍し一線たる大塲鎮の線を突破、忽道の手を緩めず一擊に王家池、王家宅の陣地に肉薄したが大塲鎮の殘敵は此の時猛烈なる逆襲の火蓋を切り陶翔、大塲鎮街道を死守せんとしたので茲に壮烈なる肉彈戰の遭遇戰を展開秋冷厳を凌ぐ明暁の遭遇戰を展開秋冷厳を凌ぐ明暁の戰は彼我の銃撃戰に明け渡つた（大塲鎮陥落直前の戰況）

◇

大塲鎮北側地區に於ける細見部隊は廿六日——順德市内の各寺院は約一年前より南震尾下の世二軍隊の爲め全部兵營に轉換（された結果唐時代の山紳ある金色眩き十餘の佛像は一切に片付けられ、鐘樓の鐘は全部外されて北門兵の宿舎に供す）

此の亂暴振りは著しく市民の反感を買つてゐたが、矢崎部隊長は廿五日之等の寺院を巡視の結果市民仰の對象物たる古代佛像保護のため我が軍の手で東大寺、西大寺、寶蓮庵、久藏寺などの修復を禁じ、なり廿五日治安維持會に對して必要な經費を寄附した、修復完了次第華北の曠野に點々遺棄されてる支那兵の屍塚祭を行ふ計畫も進められてる、かくて順德市民は皇軍の行届いた行爲に滿腔の感謝の意を表してゐる

「市政府、聖蹟を九月二日上海陥落戰つて來たが多數の部下を失つた事は殘念だ、但し地下の英靈もけふの快報を聞いて同じく喜ぶであらうこと」

と語つた、又大塲鎮一番乘りの殊勲大隊部隊長は前日始に先立ち乾杯を叫ぶ中ながら

「けふの攻撃は相當骨が折れるだらう、隊長やるぞ、部下には地下で謝するから、見て居てくれ、きつとやるぞ」

上海戰線で負傷した友軍部隊

カナダ防備地區 日本人の禁止

フレザー・バレー地方の町村長會議で提案

ソレザー・バレー町村長會議が昨夜ガ・マレービルで開催され十時頃の會議で

（一）カナダに陸海軍要塞地帶を設け同地帶一帶に於て東洋人の土地所有を禁止すべし

（二）日本移民に關する日加紳士協約を廢棄すべし

の二提案がワンクレー町から提出され要塞地帶新設は日本人土地所有禁止案は議長で採決されたが、その決議文はオタワの國防大臣イソン・ケンジーに打電することに決つた、右國防上の地帶を設けよとゝふのかハッキリと明記されてゐないが若し

（二）日本移民に關する日加紳士協約を廢棄すべし

の二提案がワンクレー町から提出され要塞地帶新設は日本人土地所有禁止案は議長で採決されたが、その決議文はオタワの國防大臣イソン・ケンジーに打電することに決つた、右國防上の地帶を設けよとゝふのかハッキリと明記されてゐないが若しソレザー河流域をとゝふことになればソレザー・バレーの日本人農地賣買は外何ものでも無い、第一オタワで問題にするかドウか判つたものでない

在留民に 防毒マスク

上海で配布

上海の支那軍は苦しまぎれに毒ガスを使用するかも知れず本日日本軍は上海在留日本人に對し防毒マスクを配布した模様で共同利害の外人は非常に心配してゐるらしい

藤原義江獨唱

南米ブエノス・アイレス二十五日發——アルゼンチン在留の同胞後の赤誠を示す愛國樓獻納共金募集音樂會は廿四日當地日本人會館で催され藤原義江の獨唱あり滿員の盛況を示した

日本人娘の 頭に石を投げる

桑港の支那事變

桑港發——日支事變以來江戸の仇は長崎で弐に北支、上海の敗戰の腹癒せのため當市の支那人等はグラント街を中心に在住の日本人に對し次から次へと無暴極まる悪戯をなしてゐるが一昨日の如きはパシフイック・レストラント經營者非上源吉氏の令嬢かつ子さん（八つ）が金門學園分校からの歸途支那人のボーイが無暴にも拳大の石をかつ子さんに投げつけ、それが顔に當つたのを見て逃げ出したが、かつ子嬢はそれが爲め顔一面が腫れ上りブジック・アイになつて非常に恐怖心に襲はれてゐると云ふが、何にも知らぬ子供に除りに無暴な悪戯をしたのに對しそれを目撃した米人達も憤慨してゐるといふが、支那人街通行の人人は此際大に注意すべきである

秋季 柔道 大會

秋季柔道大會は十一月二十日夜日本人ホールで開催されるが去る十日夜歸道館本部で加奈陀柔道行段者會を開き各道場主任を初め全行段者會合し時局に對する認識を深め時局委員會に對して感謝と行段者會に出來得る心身の應援を爲す樣決議された後各方面の報告終了後大會に關した左の通り決定された

大會の内容を三つに分つ

（一）甲組團体優勝カップ爭奪戰（十一月を以て十五歳六ケ月未満）

（二）乙組團体優勝旗爭奪戰（十一月を以て十七歳十二ケ月未満）

（三）加奈陀柔道少年組選手權爭奪（イ組十歳より十三歳十二ケ月未満ロ組十四歳より十五歳十二ケ月未満（ハ組）十六歳より十七歳十二ケ月未満以上は十一月を以て前記の年齢に達するものとす

參加道場七箇とし道場員外にても希望者は歸道館本部へ來月十日迄に申込みあればプログラム中へ入れる由

市牢で亂暴

昨夕市警察牢に收容中の失業者連が亂暴を働き水パイプや其の他道具を破壊し一時は大騒ぎを演じたが數名の者は直にオカラ刑務所に三ケ月入獄を言渡され送られた

◉新任雜賀書記生 西十四街二六四七番に新居を構へた尚電話はベビュウ七一四四エル

ビーシー議會

ビーシー州議會は本日午後開院された、木曜日から本格的に討議に入る筈

青棟の下にて

よりき

日本人の禁止

中國英國の禁止

最近發行のアメリカ雜誌デイリー・ミラーが其の短評欄で『アジアの善き隣人』と題しウオター・ケーリング氏著『アジアの善き隣人』の言葉を盛んに引用して日本の悩み『人口過剰』に同情的論評を試み、暗に今次支那事變に對する日本の立場を理解してゐる如く述べてゐる。何かと言へば日本の惡口を言ひたがるアメリカ雜誌が斯くも同情的立場を持してゐる事は、時節柄吾らの大いに注目を惹く所であるから此處に其の大要を紹介して見る。

×　×

吾々も時には日米との交戰可能性を論じた事もあつたが、併し日本との開戰を論ずる前に問題を側面より觀察して見るのが賢明な策である。ケーリング氏は其の著『アジアの善き隣人』の中で『アメリカがアジアに求めたものは機會均等であつた』と言つて居るが、此れは全く其の通りでアメリカとしては支那に領土的野心とは微塵もなかつた。然るに他の歐洲列國はどうであつたか？彼らはアジアから出來得る限りの利權を吸ひ取つたではないか。

◇

就中英國であるが、英國は不法な阿片貿易に依り莫大の利益を收めたのである。即ち英國は過去廿年間に三回も、支那が拒まんとする阿片輸入を不法にも武力に訴へて強行してゐるではないか。フランスも之に倣つた加之、これらの國々はそれのみに止まらず遂に支那の政治問題、通商問題にまで介入して其の特權或ひは損害賠償を取つたり、甚だしきに至つては領土までも侵略したのだ。斯くして彼らは支那を滅亡へと近づけつゝあつたのだ。

◇

さて隣の日本であるが、歐洲列國が支那に對して此の不法を敢てしてゐるのに何で默つてゐようか？強食弱肉の範を目の前に見せつけられた日本は勿論これらの國々に倣ひ、恐ろしい速さで此の干渉方法を習得してしまつたのだ。

◇

ケーリング氏は『ニウヨーク、ミゾーリー、イリノイス、ミシガン、オハイオ、ペンシルバニア、ニウジャージー、コネクチカット八州の全人口がカリフオーニア州に移されても日本の人口はそ多くはならない。若し米國全國が日本の如く人口稠密であるとしたら、其の人口は正に一萬億と五百萬の多きに達するのだ。若し斯る過剰な人口を米國が持つてゐるとしたら、米國はお隣のメキシコやカナダを其の儘にして置くであらうか』と言つてゐるが、此の問題は讀者の回答に任すとして……

◇

我々は除りにも日本との開戰の可能性を考へ過ぎてゐるのではないか。吾々は前述のアジアと我アメリカとの過去の關係が日米開戰可能論をやめさし、日米平和親善可能性を覺らせるものと信ずるものだ。從來、各國民は恐怖と疑懼の果て遂に戰爭とならなければ、平和を庶念しないものだが、之れでは世界平和を新求するに除りに遲すぎるものである。

スペッシアル
經濟的臺所生活は
ユニオンのスペシャルを御利用下さい
◈便所紙　十卷　二十五仙
◈ドアマット　一ケ　六十五仙
◈チリメン煎魚　一斤　三十仙
◈筍　一罐　二十仙
◈ケチャップ　一罐　九仙
◈キャンデー取交　二斤　二十五仙
晩市バウエル街四五七　電話ハイ三三五—三三六
ユニオン魚店

同胞の皆樣に
御滿足行く樣サービスする爲めに
特に
岡村美惠子嬢
を雇入れて居ります
來る木、金、土曜の三日間
バーゲン セール
又とないチャンスです
上等品を奉仕的お値段で……
皆樣にお願ひいたします
グランビル街四六〇　電話シーモア八八三二
ヤマト商會

日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シービーアール、アメリカンライン
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屬書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子呼寄手續、其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話　ドグラス　三九四
住宅　ハイ二三〇七アール

Manufacturers Life
御子樣の貯蓄心涵養のため
御嬢樣の結婚費用意のため
他日事業の資金に當てるため
來るべき老境の準備のため
御家族の生活安定保證のため
世界卅二ケ國に支店を有し最も堅實なる當會社に加入なさる事を御勸め致します
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二　電話ダグ二八三
信夫保險事務所
ステヴストン　平山一郎
ウッドファイバー　織田質

大勉強
晩香坡市バウエル街二六八
杉山運送舍
舊天野運送
電話ダグラス三〇五九

◇毛髮生育促進最新劑……必ず命中いたします
■ミクロゲン（外用）二、五〇
無毛症若禿薄毛抜毛白赤毛睫物禿カモヂ禿フケ症等
■綜合鼻藥ピノス（大小人用内服）三、五〇
蓄膿症肥厚性鼻炎（はなつまり）慢性鼻炎、鼻カタル
◎フルチ錠　三、〇〇　五、〇〇　救心　二、〇〇＝三、五〇＝五、〇〇
△寫眞機フイルム
△現像燒付引伸し
△ソタマン万年筆
△文房具小間物類
文化商會

新着品
おスシの味そへに
◎赤い鯛でんぶ　一斤　卅五仙
おいしい佃煮
◎淺利貝煮　一斤　三十仙
◎シラス煮　同　卅五仙
◎椎茸昆布煮　同　三十仙
◎蕗　煮　同　三十仙
◎鹽昆布　同　三十仙
◎元祿煮　同　卅五仙
何れの品とも大勉強の
香村商店
バウエル街二六九　電話ドグラス九二

御料理
吉野

ピアノ教授
經驗は豊
教授は親切
トロント音樂學校

電話ツリニテー九六八アール
アレキサンダー街五八
松園久枝
電話ハイド二五九八エキス
マギール街二三一五
高橋貴志子

御結婚式ベール及髮飾無料御披露
遠近に拘はらず出張いたします
長髮短髮
オイルパーマネントウエーヴ

日本振袖
土地家屋ルーミングハウス
グロセリーターバコ果物野菜
若其他どんなビジネスでも
又は買ひの御世話致します何卒御利用を願ひます

我が軍なほ進擊續行
上海の敵兵は總敗退

壯烈極まる攻略戰—
夕陽に高く大塲鎭に日章旗
廟行鎭も今朝我軍が奪取す

上海廿六日——我が軍は本日午後四時半（晩書版時間の昨夜十時半）上海戰線上方面の敵の最重要據點たる大塲鎭を完全に占領し夕陽に高く日章旗を掲げた

我軍は大塲鎭の略占領にある敵の略奪廟行鎭を本日拂曉完全に占領した、廟行鎭は前上海小港の蘇州三河上を知らる

上海戰線に於ける支那軍は五十萬から六十萬の間と見られてゐるが今日までの支那軍の死傷は約二十五萬と見られ其うち戰死總計十萬位で、十萬のうち死体を戰線に遺棄せるもの六萬七千であると言はる

大塲鎭と我が軍の作戰
三方面から突進
敵を南方に追ふ

上海戰線部隊本日午後五時半發表に依る

（大塲鎭の西方から攻めた我軍——昨日北高橋クリークを越して大塲鎭西方の敵を攻撃した在井、宮部隊は夜に入るも攻撃を續行し全部に亡り四翔・大塲鎭北端に越る激戰數十分の後今朝九時同所西端の一角を完全に占據した、田上部隊すぐ其に連繫して大塲西方の眼目、李老附近の敵陣地を奪取し敵を南方（蘇州）に追ひ、此の方面には熊澤部隊も進出し大塲鎭包囲の態勢を以て前進した

△大塲鎭の北方から攻めた我軍——細見部隊は西方攻撃の石井部隊と堅く聯絡を取りつゝ大塲鎭の北から攻め立て今朝十時四十分大塲鎭の北角を突破して敵陣内部深く突入し左右の敵を撃破すること一キロ半、眼下附近に現はし更に南方へ急進した

勇敢なる突擊戰

△大塲鎭の東方より攻めた我軍——北方及び西方攻撃と相呼應して側部隊は東方より攻撃を開始し東部大塲鎭に突入した

△爆撃部隊——わが飛行隊は今朝來其の主力を挙げて陸上部隊の攻撃と協力、大塲鎭及その東西地區敵陣地を爆撃し多大の損害を與へた

大塲鎭に突入した
壯烈な攻略戰
手榴彈の雨中を
敵陣中に躍込む

大塲鎭廿六日——二十五日午後九時大塲鎭西北端奪取の命を受けた我が石井部隊一部は砲兵部隊の掩護射撃の下に猛然と攻撃を開始し細見部隊戰車隊を先頭に暗夜を利して大塲鎭西方五百メートルの走馬塘クリークを渡つて驀進した、わが進撃を知つて兩側の敵陣から一齊に銃火を集中、迫撃砲彈は前後左右に炸裂したが我部隊は猛進また猛進、大塲鎭二百メートルまで迫つた時突如右側にあつたトーチカ陣地から横擲りにナエッコ機銃の猛射を浴びせられ我軍の進撃を阻む、是を見た大島部隊長は北川少尉の率ゐる決死隊を以て突撃を命じ之を側撃すると共に本隊は更に大塲鎭に向つて肉薄、廿六日午前三時三方をクリークに依つて囲まれ而も深さ五十メートル、周圍二百メートルのベトン要塞に對し大島部隊長は突撃號令と共に軍刀を揮つてクリークに躍り込んだ、敵は堅壘を恃んで猛射を浴びせ手榴彈の雨を降らしたが細井伍長の率ゐる〇〇名は眞先に飛び込み午前八時之を占據、要塞内の殘敵を殲滅したる後大塲鎭北角要塞高く日章旗を掲げ萬歲の聲は江南の平野に響き渡つた、此の敵の堅壘を占領した結果敵は退路を斷たれたので大塲鎭の完全な占領となつたものである

上海戰線寫眞（上）彈家子へ進擊の我が戰車（下）同地占領の田上部隊

北支で日支空中戰
南京又空襲

石家莊廿六日——廿五日午後五時虹口突如敵機編隊（敵機が平漢線滹河附近上空に現れたが此の報を得た〇〇根據地に待機中の加藤部隊は直に之を邀撃壯烈な空中戰の後敵二機を撃墜した

◇

〇〇基地廿六日——山東省以南に一時姿を見せ挑戰的態度を示しつゝあつた敵の飛行機は我艦隊空爆隊の息も吐かせぬ猛爆に恐れ西安方面の奥地にひそみ戰線に姿を現さなくなつた

◇

上海廿六日——和田少佐以下指揮の海軍航空隊〇機は二十六日午後三時五十分南京を空襲、大校場飛行場を猛爆して多大の損害を與へ更に午後四時十分句容に現れ同飛行場に爆弾を落ぶせた、此日も敵機を見ず

眞如無電臺占領
秋空に高く日章旗

今朝大塲鎭の一角を突破したる後記録的スピードを以て南進しつゝある細見部隊は更に戰車部隊を以てひた押しに南進し敵陣に據る頑敵を進二無二蹂躙し遂に午後二時眞茹無電台に突入紺碧の秋空高く日章旗を飜した、此の部隊は既に敵の兵站動脈たる京滬鐵道に肉薄した

我軍は廿三日總攻撃開始以來破竹の勢で敵の堅陣を相次いで陷れ本廿六日朝來全陸相呼應して突撃又突撃、壯烈な肉彈戰を各所に演じつゝ敵の最大據點たる大塲鎭、廟行鎭を占領したのであるが十數萬の支那軍は散を亂して總退却を續けて居り斯くて上海全戰線の完全制覇は刻々迫つてゐる

大塲、廟行の本壘を破られた敵敗殘兵の上海租界内に到すること必然であるので各國警備隊は朝來守りを固くし厳重警戒中

江灣占領近し
本日午後猛攻撃開始

大塲鎭陥落に依り廟行鎭南方及び江灣鎭北方の敵戰線は早くも動搖の色顯る濃厚で其の一部は既に閘北方面へ退却を開始せる模様

江灣方面に進撃中の谷川部隊は飛行機爆撃掩護の下に張家宅を攻撃、廿六日午前十一時完全に之を占據、更に午後二時江灣の攻略を開始した

廿六日午後二時谷川部隊は江上艦艇の砲撃掩護と陸海兩空軍の爆撃に呼應して江灣の敵に猛襲を開始し同方面には銃砲聲凄さ渡つてゐる

本日早朝から江南の野は我が軍の猛烈なる海・陸・空の總攻撃の爲め震撼し大塲鎭、南翔、眞茹各戰線に於ては爆彈砲彈の音凄さ渡り物凄さ光景を呈してゐる

共産軍が上海戰線へ

香港廿六日——福建南部で暴威を揮つてゐる共産軍張鼎丞、登子俠等は中央の命を受け近く上海戰線に出動するに決定し目下長汀、連城に集結準備を整へてゐる、又江西省の南部に蠢動する項英、陳毅の共産軍も亦同樣出動命令を受け是らは何れも本月末北上の途に就く事となつた

英兵射殺事件
日本側正式陳謝
加害者處罰せん

上海に於ける英國守備兵射殺事件に關し日本政府は本日英國に正式陳謝し『當國政府は事件に對し深く遺憾の意を表す、調査の結果に從ひ右事件の加害責任者は相當の處置を執り且英國々民の蒙れる損害に對し必要なる賠償を爲す用意あり』との廣田外相の文を英外務省に手交した

山西省の我軍
山岳戰の苦闘

天津廿六日——山西省忻口鎭東西の線に於ける敵陣地に對し我が果敢なる地上部隊の進撃は日を趁ふて益々熾烈さを發揮しつゝあるが廿五日正午過ぎ鳥田部隊の〇〇機は地上隊と呼應して忻口鎭西方高地に於ける敵陣地に對し猛爆撃を敢行した、地上の背高部隊は此の猛爆の掩護下に敵彈雨飛の中に峨々たる山岳を攀登り猛々と敵陣に肉薄、午後一時過ぎ一氣に忻口鎭西側高地を占領した、一方忻口鎭の西三キロの敵陣地を攻撃中の我が後藤、板倉兩部隊も遂次前面の敵を駆逐しつゝあつたが昨廿五日正午ごろ兩部隊は完全に敵の左翼を撃破し是を占領した、これに依りさしも要害を誇つた忻口鎭東西の線に張られた堅陣も遂に其重要據點を相前後して我軍に奪取され息をも吐かせぬ我が猛攻に斥口鎭附近の敵は全線に亘り大動搖を來し戰況は全く我に有利に展開しつゝあり

◇

天津廿六日——全面的敗戰に伴ひ支那軍の非人道的行爲次の如く續々暴露されつゝある

（一）廿一日正太線井陘縣城に於いてわが入城部隊は敵の遺棄せるダムダム弾數百發を押收した、また二十二日同縣城附近で我兵が軍馬に水を飲ませた所數時間苦しんだので取調べると飲用水中に毒藥投入しある事判明した

（二）山西省斥口鎭一帶の敵は二十五日毒ガス弾を使用し逆襲し來つた、わが第一線部隊は直に防毒裝置を施し是を撃退した

◇

石家莊廿六日——娘子關峻嶮の總進撃の先陣を承はつた小林部隊は二十六日午前九時半早くも娘子關北方に據る敵陣地の一角を占領引續き戰果擴張中である

◇

大塲方面總攻撃に參加した日本海軍飛行機は百五十機以上であつたらしいが昨日來第三艦隊所屬機は悉く出動してゐる

◇

愈日本軍は北方から支那軍の大動脈たる京滬鐵道、即ち上海から南京に通ずる鐵路に進した模様で同線遮斷により江灣、閘北方面の支那軍は全

久留米文法
晩市西ヂュ●街一九六九
電話ツリニヂー四七〇二

晩市アレキサンダー街三六二
電話●クラス七二三

ATOM
●仲
晩市メーン街一九一
電話ツリニチー五九〇エル

電話フェヤ六二六二●ル夜間
東京登代

沙遊琴子
晩市ピーシー州公認
電話シー七六八〇アール
●ベントウエーブ

世八年式最新無熱 パーマネントウエーブ
ピーシー州公認
電話シー七六八〇アール

●日本行船客切符取扱店
晩市バウエル街二四三
電話シーモア三四四七

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Shop Phone Sey. 1931L

求上流家庭働き娘至急入用
電話ダグ二九六二エキス

新ミシン求め
是非當店に御用命下さい
附屬品一切も取そろへてあります
マネジヤー 鶴田收藏
バウエル街三九三
電話シー一九三一エル
自宅ツリニテ九七一エル

本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街シップに取揃へて居ります
新古ミシン取換へ並

バウエル街
撮影場開設
新式設備による寫眞撮影場を進歩せる技術を以て左記の場所にて
十一月一日より
御需めに應じます
バウエル街二一四高原商會隣
エンプレススツヂオ
村上寫眞館出張所
東へステングス街一一二（ローヤル座から數軒下）
エンプレス・スタヂオ
村上寫眞館
電話シー七七四五
自宅アエア三六二七エル

求コンフエクショナリ店働き娘グランビル街九九九

モーターミシンに經驗ある裁縫婦人至急に求む仕事は年中あります
東へステング街三六九
メードウエル裁縫工場
電話ドグラス五〇七七

シンガーミシン
日本人最古の經驗ある代理人から求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ背樣の御便利御德であります、ミシンの事は御電話次第速刻御相談に伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六六 柳澤元一

法律事務所
エッチ ヤング
ドミニオン・バンク・建物内一〇九號室
電話シーモア二七八七
（日本語を話します）

ギター バイオリン 無代進呈
ケリー樂器店
電話ツリニテー二四一八

結婚及葬式用花類
中村花屋
バウエル街二七〇
電話シー五九三五

會我運送舍
電話ダグ四七八八アール

晩市バウエル街三八一
ヤマ タキシ
電話シー 一四一四 1415

高田 タキシー
電話 ドグラス八三六 シーモア3757

オーケータキシー
西第二街一六七七
電話ベエビユ八一三三エル

シヨワタキシー
シーモア一二八八七
バウエル街二六一

名畑 タキシー
ハイランド七六五五

晩市日本人タキシ

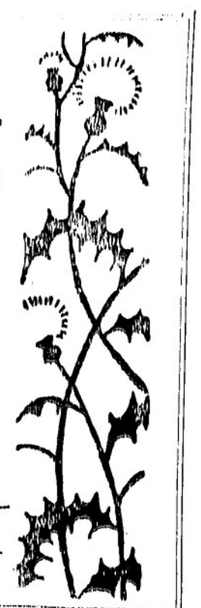
○今回日本人タキシ業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました

運轉手入用 ヤマ タキシ
自宅 電話變更
ハイランド 一五四八
公認 宮崎醫院
事務所東へステングス街一九三
電話シーモア六一六八

越
バウエル街二三八
運送業
電話シー三五二八

金魚御小賣
イーノー花屋
佐々木菊三郎
電話シーモア七八八一

花
花束花輪
一切の御用は是非當店へ
晩市西第四街二三五六（キヂラノ圖書館前）
村上寫眞館
電話シーモア六一六八



新小説

時代の霧

竹田敏彦

（140）

△愛の對面線（一）

『僕も月部屋の窓から自分を、雪ずるることはできないからねそれに君もそうだ矢を引くのは、何か覚悟がわつてのことだらう……』

醉子は、ひやりとして顔を上げたが、その眼前にちらつくものは、自分の襟手に縋つて生きる病床の老母と、光治の姿だつた。

◇

二百十日の前後らしい風が、夕方頃から急に吹荒つて、高窓に鳴つ三階の部屋は、ガラス戸の鳴る音、立木の騒ぎ、密に光る風の聡り——たゞさへ心の落着かないところへ、微塵の安普請は、時々波のやうに揺れて電燈の光りさへ、心細げに暗くつた。

春代は部屋に閉ぢ籠つたまゝぼんやり風の音を聞いてゐると昔て知らない寂しさが、水の底に心を沈めてゆく。

『お父さまはどうしてゐなさるだらう……？』

春代は、家に殘してきた重病の父の事を考へが、頓りに思ひ出されるのであつた。

ヒユー、ヒユー、また吹き暗く突が鳴つて、どこかの柱がメキメキと音を立てる。すーうと眼の前が暗くなつて、電燈の光りが消えるさうに湿んでしまつた。

春代は、もつと思を存んだが『日惜しいけれど、帰らうかしら……』

また、ぼつと電燈が明るくなつた。

『駄目！　それじゃ私がまるで取非だわ……』

春代は、ぼつと叫ぶをついたが、

『何故、今夜に限つて、こんな風に細くなるのだらう……』

『自分と自分の臆病を叱つてみた。

風？　風がいけないのかしら——春代は子供の時分から、風が何よりも嫌ひだつた。

だが、春代の今夜の寂しさは

『さうなつくり左ざら左くてもいいでせう』

『ちつとも驚かせやがつて』

『しかし、随分うまく騙れましたね』

『三雄は、豚的つたやう左笑顔でにやゝ近ついてきた、春代もそれを見ると負けない氣に左つて

『臆れやしませんわ。家が可嫌に左つたから出たまでだわ……』

『さうですか……』

『何か御用ですの？』

『これから、直ぐに歸つてもらひたいのです……お父さんが悪いんです上』

『わら……』

『さあ、早く、車を待たせてあますから』

春代は、苦ざめて、己三雄を睨めてゐた。

◇

春代も大急ぎで支度を濟ませ戸の鍵をかけて、己三雄と一緒に階段を降りてゐたが、ふと、途中で、深い疑問が湧き起つて

『父の容態はどうかしら……？』

春代は、今日『月部屋』の月部に、伝聞を書いて渡したことを思ひ出した。

『それで、こん左作りごとをして、私を抽へに來たのかも知れない』

それ迄で朝から悪ければ、何な故書間月部から報告があつた時直ぐに處を訪いて知らせに來なかつたのだらう——春代は疑惑の眼で、そつと己三雄の顔色を窺つた。

石塔商　花崗岩、大理石の記念碑製
ポーシャン・ビュー墓地近く
晩市キングスウエー三〇七〇
電話カールトン一九五
又はカールトン七四七エル二
Kingsway Monumental Works

名灸秘灸
家傳灸治療
腦神經衰弱、胃病、肺病、肺尖カタル、氣管支炎、肋膜炎、心臓病、盲腸炎、睾丸症、子宮病、子宮の虫、後屈症、血の道、子供かんの虫、便秘、脱腸、引つつり、男子の神經痛、リツマチス、腰痛、痛氣、肩の凝り、耳鳴り、耳の遠い人、乳の病と消化、氣狂、脊髓病、中毒、乳のはれ並に乳の出ない人、血腫、眼病、のぼせ引下げ、脚炎、痔瘻、腹、赤痢、胃癌、扁桃腺並に電氣マッサージ
一日早ければそれだけ貴下が早く健康になられます
アレキサンダー街四〇九
大堀氏二階
仕田春甫

カステラ
カフイー
晩市バツセル街三九二
仕よし

各種電氣機械修繕
迅速確實に御安く致します
公認シカゴ、コイン
電氣學校卒業　上田繁
晩市プリンセス街五三〇
電話ハイ三七四二エキス

ドライウッド販賣
ミルインサイドフアー
五弗七十五仙
四弗五十仙
三弗七十五仙
フアーストリート薪炭　藤田
晩市西第四街一三〇
電話ツエヤ三三九九エル
夜間同　一五二四アール

HEM-O-RITE
ヘムオライト痔病妙藥
包紙のまゝ、毎日二時間毎に一包宛服用する事
小箱　一弗　大箱　三弗
（大箱の方が經濟的です）
用途通りに御服用なされば必らず全治します
販賣店
日本人各藥店
"HEM-O-RITE"
PILE REMEDY
DIRECTIONS:
One Capsule Every Two Hours.
Price $1.00

DUNNE & RUNDLE LTD.
カメラ
◇コンタックス
◇ザイス　◇ライカ
◇ロレフレックス
◇イクサクタ
優秀カメラ專門販賣
アマチユアー・ムビー材料一切
洗練された繁術的燒付、現像
晩市グランビル街五三二
ダン・エンド・ランドル商會
電話ツリニテー五七八八エル九

和洋お菓子一切
豊富に取揃へてございます
バツセル街三五七
鈴木菓子店
晩市シー七九三五
月刑雜誌

Atlas Tire
堅牢無比を誇る
アトラス　タイヤー
日本人販賣店
朝日グラーチ
サードアベニューグラーチ
エス・テーグラーチ
自動車修繕　附屬品販賣
朝日グラーチ
晩市ゴーア及カドバ街角
電話ダグラス五五四五

近代人の嗜好にピツタリ合ふ
スマートなハツト
の御注文は日本人諸君
お馴染の弊店で選べ
御注文によつては如何樣にも仕立てます
よい品を安く賣る男物帽子專門店
ドミニオン帽子商會
晩市グランビル街九一八
電話シーモア六六八六

醫士
林弼臣廣告
專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛、るいれき、痔漏火傷脱腸、血便、殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖根治猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ベンダー街九二　電話シーモア二四九一
長男重信儀過日高い處より墜落し右腕骨を折り林醫士にお願した所二週間にて全治し感謝して居ます若し骨を折つたりクジイたり又スヂの痛む人は林醫士の診察をお勸め致します
ステヴストン金物商　電話九一
秋本重則
私儀神經痛にて非常に困つて居りました處今回林氏の治療を受け五六回にて全治感謝して居ります
若し折骨打傷又は神經痛等の場合同醫師をお勸め致します
イーバン
小森松之助
小生次男敏和高所より落ち左上膊骨を折骨いたし困難致し居りました處林醫士の治療を受けてより三週間半にて快治致しました、茲に同醫士の技倆を推稱し感謝の意を表する次第であります
マーボール、セル
カーク街八八六四
松宮善七
今回ステヴストン日本人各位の御便宜と御經濟を考へまして接骨、筋違其他一般外科治療御希望の方は秋本金物店迄お申込下されば何時にても同店まで旅費無料にて出張し晩市と同樣の費用にて治療に應じますから同所まで御申込下さい
醫士　林弼臣

他に類の無い　美味滋養の
「ロバートソン」ブレード
ちやんとスライスになつて居るのもあります
あなたの最寄りの店でお求め下さい
キングスウエー街三六六五
ロバートソン・ベーカリー・リミテッド
電話ハイランド二一七一

新着御案内
◆水竹の子　一斤十五仙
◆花カツオ　大　廿五仙
◆同　小　三ケ廿五仙
◆カツオ　一ケ二十仙
◆甲州梨　五斤廿五仙
◇ハローインも來ました
御子樣にアツプルの用意は
●マキントシ　上等　一箱　一弗五十仙
同　並　同　一　弗
目方賣　七斤
同　九斤　二十五仙
他にドレシヤスアツプル
晩市バウエル街三九四
ニユーフイツシマーケツト
新魚市場
電話ツリニテー二九九六

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカンメイル・ダラー汽船會社
日本行三等
片道（横濱五十八弗）（プレシデント）
往復（神戸六十弗）（ライナース）
船名　出帆日
ジヤクリン　十月廿三日
ゼフアーソン　十月六日
マツキンレー　十月二十日
美府行テケツ無料進呈、美味日本食、各船共日本人料理人及給仕美港着他より本船行タキシー（午前十時半）晩市を出發すれば間に合ひます
荷物運賃等無料　出帆日へ
詳細は各日本人切符取次所又は地方船客代理人イー・エス・アールへ御照會下さい
晩市ハウ街四七五
電話シーモア二三九三

UDL
Special OLD RYE
$2.10 25oz
The finest Rye in the world!
8 YEARS OLD
ウマイ
他にない
此風味と醉心地
入ケ年貯藏の古酒
ユーデーエル
スペシヤル
オールドライ
廿五オンス入
貳弗拾仙
此廣告は州政府又は酒類管理局から發表したのではありません

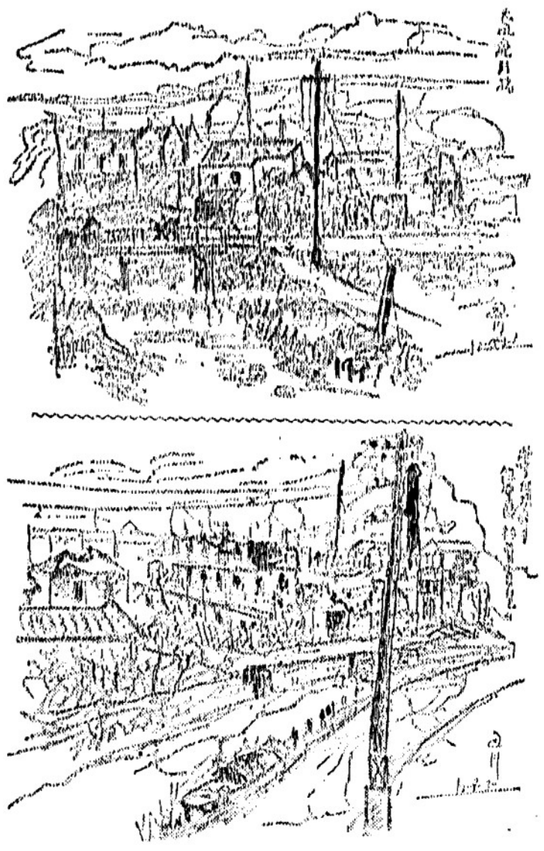
東亞の非常時に
御勝手戰線の非常時
味覺の王！來る
味の素
特大罐
大罐
中罐
小罐
特小罐
冗費を節して御試し遊ばせ
バウエル街一〇九
良品をれ安く
古屋商店
電話シーモア二九三三

PLF
ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお屆けいたします
パウエル製材
薪炭會社
バウエル街一三五五
電話ハイ四五六七四五六八

最近支那大地圖　五十五仙
最新支那要圖　四十仙
現勢上海、南京詳圖　五十五仙
支那事變寫眞史　一弗廿仙
送料　十五仙
内田書籍店
電話シー四二三〇
347 Powell Street, Vancouver, B. C.
S.UCHIDA

酒蝮養命酒
同上　徳用瓶　三弗五十仙
同上　大瓶　二弗六十五仙
試用　一弗三十五仙
まむしの黒燒
精力絶倫を希ふ人士よ
何はおいても先づ試みられよ一匹のまむしを！
胃腸病、肺病、ろくまく其他身心衰弱に之れ以上の强壯劑なしとは昔からの定説
一匹　二弗五十仙
Baldax $47.00
Baldi $43.25
晩市バウエル街三九〇　電話シー三八三一
近藤特許賣藥店
O KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C.

◎日本行郵便物本局締切日
（書留は卅分、小包は一時間前）
（郵便受付後八時半（土）後一時迄）



戰跡を描く

上海にて　名村海軍大尉筆

（上は大山廟殿堂の側面遠景　右は同廟殿堂の正面）

日蓮

三上於菟吉作
齋藤五百枝畫

□□□□
313
□□□□

□□□□

（その二）

「それがしとそこ申しふくれなります。四條三郎左衛門頼基でござる。お見知りおかれ下されい。」

「名乗ってから、座を下がつうべ〜しく述べた。

「御法華御一同を、代表いたします。なにとぞ、金吾殿とご信越宗旨の義を、大令日かやうに御式色麗しく、法華經の聞き御利益のそばされます事、阿佛坊などの千日をの〜ひたすらなる御世話御心づかひにまるところ、いかなる縁をもつて御世話申上げ候てまろしからんから、なにとぞ有難く奉なく存じまいげます。なにとぞ、お二人は

「それは、これは。」

「こ、阿佛坊は額を畳にすりつけて

「まつたくもつてそれどころか、事は日蓮と申す奴、金御をさみ奉は、わしら後生を祈りたてまつる常の大事提を荒手者ど、ふなはしくも思ひたてまつり、いざとわらけ若つ首も貴殿いたさんわりさまにて、この御堂に忍入いたした不所存者でござる。なにさまは世に對する、拙僧多よりも御世しみある空外道が教化をうけて、いさ〜か眼の明きましたるもの、淺間しきかぎりでござつたに左様仕られては、金くもつて、身に汗

頭からも頭からも、ダラ〜汗を流してゐるのだつた。日興は氣の毒がつて

「いや〜、大もその折御せられましたには、この鬼畜のごときもの〜住む島に、阿佛坊と尼御前のあらせられたは、我が故郷の慈父悲母が、日蓮をわはれんで再び此處に現れたなひしかともおぼゆると——」

にやと阿佛坊は手を振り、聲をあげて

「伯耆房主、こなたなで何をいふをる。わしはあまり熱うなると眼がくらめいて倒れるかも知れぬ、止めよ、おかれい。」

「さらば、なづそのことはおいて。」と、頼基は

「只今承はれば、一の谷人道とやらん舘へ、やがてお移りも出來ますとか？」

「おゝ、そのことは、彼は、本門寺連よりも、いざ、阿佛坊あるものと考へますで、大人御一人御大切なる御筆作あるには、適當の場所かと心得ずする。東いたしをると申しまする。彼處は木立にかこまれたる丘の上にて、眞野の浦をも見はるかしまする。その浦を、慈の浦とと

「ふゝ、そのことは、本人道からその片鱗をも語られると、頭のあげやうもなく息をつめてゐた。阿佛坊はなたいふ。

「某に一人の男子がござる。藤四郎と申すもの、たゞ今、京にありますれど、某なき後は何とぞお目かけくだされたい。」

「これは、これは。」

「こ、阿佛坊は額を畳にすりつけて

「まつたくもつてそれどころか、事は日蓮と申す奴、金御をさみ奉は、わしら後生を祈りたてまつる常の大事提を荒手者ど、ふなはしくも思ひたてまつり、いざとわらけ若つ首も貴殿いたさんわりさまにて、この御堂に忍入いたした不所存者でござる。なにさまは世に對する、拙僧多よりも御世しみある空外道が教化をうけて、いさ〜か眼の明きましたるもの、淺間しきかぎりでござつたに左様仕られては、金くもつて、身に汗

頭からも頭からも、ダラ〜汗を流してゐるのだつた。日興は氣の毒がつて

「いや〜、大もその折御せられましたには、この鬼畜のごときもの〜住む島に、阿佛坊と尼御前のあらせられたは、我が故郷の慈父悲母が、日蓮をわはれんで再び此處に現れたなひしかともおぼゆると——」

にやと阿佛坊は手を振り、聲をあげて

「伯耆房主、こなたなで何をいふをる。わしはあまり熱うなると眼がくらめいて倒れるかも知れぬ、止めよ、おかれい。」

「さらば、なづそのことはおいて。」と、頼基は

「只今承はれば、一の谷人道とやらん舘へ、やがてお移りも出來ますとか？」

「おゝ、そのことは、彼は、本門寺連よりも、いざ、阿佛坊あるものと考へますで、大人御一人御大切なる御筆作あるには、適當の場所かと心得ずする。東いたしをると申しまする。彼處は木立にかこまれたる丘の上にて、眞野の浦をも見はるかしまする。その浦を、慈の浦とと

「ふゝ、そのことは、彼は、本門寺連よりも、いざ、阿佛坊あるものと考へますで、大人御一人御大切なる御筆作あるには、適當の場所かと心得ずする。東いたしをると申しまする。彼處は木立にかこまれたる丘の上にて、眞野の浦をも見はるかしまする。その浦を、慈の浦とと

「ふゝ、そのことは、彼は、本門寺連よりも、いざ、阿佛坊あるものと考へますで、大人御一人御大切なる御筆作あるには、適當の場所かと心得ずする。東いたしをると申しまする。彼處は木立にかこまれたる丘の上にて、眞野の浦をも見はるかしまする。その浦を、慈の浦とと

牛島式神力無双術靈氣療法
切安諸病一切
東カドバ街五六一
稲本治療所
稲本悔太郎
電話ハイ五一〇四エル
遠近と拘らず御一報次第お伺ひいたします

割薪
▼インサイドファー一コード六弗廿五仙半コード三弗廿五仙
▼フアースラブ一コード四弗半コード二弗廿五仙
其他▲ファー三等品▲ヒータブロックも大勉強貴需に應じます
ローヤルフューエル
電話ハイランド一八〇七　濱川
不在中はペェビュー一九五七日
Royal Fuel (Wood & Coal)

なへまする。は、永久、順德の常この油に御願とかりしき、遠かに、蓬に遠き、隱岐の島を御したひ遊ばせられいざさらば、磯うつ波にこと問はむ、おきのかなたには何事かある。

の御製がござりましたにより某、なことに拙き腰折れをつかまつり

佐渡のうみの古比の浦渡ることとは、よるとはすれどかへる日もなし

なぜ仕りましたので、繼のうらなどと呼ばうやうになりました。

金吾頼基は北條一門の家臣であるので、その話に觸れると、何とも申しやうなきまにて、眼を伏せてゐた。

日蓮が、日本國のあやまりは永久の亂に源を發すと、何時も說かせられるのを、頼基はよく存じ知つてゐる。今、この島に來て永久の帝に御供申せし

◇ビルダーサプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
尚住宅、鷄小屋、バーン等の請負を專門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積値段運搬其他萬般御相談に應じます
ファンリッチ製材會社
瀧本與次郎
ビーシー州ポート・ヘネー
ツランク・タウンラインロード角
電話（ヤード）ヘネー七九
（ミル）同一三五エル
自宅同六八

日本行汽船切符直接販賣
晩市パウエル街三一六（ライオンルーム二號室）
移民官手續再渡航證明
戸籍寄手續
代理業
竹内事務所
竹内藤吉
電話シー一二三四　自宅ハイ二九一三エル

割薪値段
インサイドファー　一コード　七、〇〇
同　半　三、七〇
ヒーター　一コード　五、五〇
同　半　三、〇〇
同二等品　一コード　六、〇〇
ブロック　一コード　五、〇〇
同二等品　半　三、五〇
ファースラブ　一コード　四、五〇
同三等品　一コード　二、七五
同　半　二、〇〇
御電話下されば早速お屆けします
ウツドランド街埠頭
ビーシー薪炭
電話ハイランド九一五
夜間ハイ一八九二アール
B.C. WOOD & COAL CO.

晩香坡市パウエル街三八〇
昭和倶樂部
電話シーモア四五三三
〔事務所用〕電話ドグラス五五二二

CENTRAL CREAMERIES (B.C.) LIMITED VANCOUVER, B.C.
OUR OWN BRAND FIRST GRADE CREAMERY BUTTER
アワーオウンブランド
バター
各日本人商店で賣つて居る
高級バターです
是非ダグラス五五〇四
と御電話下さい
セントラル
クリマリー

自動式に代用品が出て居るくせに
シャンテクラー
シガレット紙
を御用ひ下さい
自身お喜きになるなら
充分に味わつて頂く
ことです
Chantecler
CIGARETTE PAPERS

健康保全と經費節約
貴重なるオゾンの吸入が出來て又喫煙の代用となる一舉兩得のオゾン、バイブの御使用を御奬め致します
一、〇〇　一、五〇
プイパンリオ
（口徑一錢内外）
本品は腎臟疾患、結核性諸症、殊に皮膚結核、神經系諸症、胃酸過多症、水腫症、高血壓等の食鹽の攝取を禁ぜられたる患者の食餌利用特殊調味料なり
実用新案登録第八二七五〇號
研理
無塩醤油
一、五〇　二、〇〇
晩香坡市パウエル街二四九　電話シーモア四八八四
誠心堂
249 Powell St. Vancouver, B.C.
現像付燒
誠心誠意

先祖傳來
名灸骨接筋違
男女諸病一切及び子供のかんの灸並に慢性胃腸病、婦人病、つわり
晩市プリンセス街二四一
電話ハイランド三〇四二エル
鎌倉

二十年來日本人諸君の御用を承つて居り充分の經驗と特別の注意を以て御下命に應じます
東へステング街壹貳參五
エアールスベル葬儀社
電話ハイランド一五
BELL FUNERAL HOME

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P. O. Box 46,
Port Essington, B. C.
主任大橋松次郎

和洋雜貨食料品
漁船用具一切
ボートエシングトン郵國三一
岸本商店
P. O. Box 31,
Port Essington, B. C.

バウエル街參參參
前川魚肉店
電話ドグ三八七
同三八六
住宅ドグ四七八七アール
かまぼこ製造販賣

ブリキ細工
プラマー仕事
バウエル街四五七
西畑ブリキ工場
電話ハイ四二六

晩香坡市ゴーア街三一九
加奈陀日本人會
電話ツリニチー七二
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver

鍋燒うどん、そば、丼物一切出前いたします
バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

ちり鍋、すき燒
ゴーア街一二八
玉川
電話ダグ四七九三アール

御料理
日の丸
バウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

會席御料理
バウエル街參六貳
金太郎
電話シー二〇〇三

御料理すし其他
バウエル街三六二
林家
電話ツリニテー三七〇〇

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

手打うどん、そば
並に御飯
バウエル街一三七半
さがみや
電話ツリニテー四三七四エル

御會食に
御招宴に
ゼヒ
どうぞ
南京御料理
宮
電話ツリニテー四八二二

大工道具一切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七

御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘ず配達します
パウエルベーカリー
バウエル街三四二
布田惣一
電話ダグラス五五三二
住宅西第七〇街一五九八
自宅電話マーボール六〇七エル

シンガーミシン
日本人部代理人
堀七藏
キャンビー街二三九九
電話フエヤ四〇三一エル

和洋御菓子
晩市バウエル街二三五
横山菓子店
電話シー六九四一

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ダグラス五五四二

◎日本里芋　酒　柏　大玉栗　ナラ漬　トロロ芋　鯨尾羽毛
御馳走の御用はゼヒ當店で
バウエル街三五三　電話ツリニチー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アール
スター魚肉店

晩香坡市バウエル街（三七八）（三七四）
男女着類一切
澁谷商店
電話ダグラス5525

男女子供靴一切
晩市バウエル街三三八
電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅東カドバ街七九一　電話ハイランド九二七X

和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實親切勉强で好評な
晩市バウエル街四六三
運送社へ
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コツクは斯道の腕きゝで料理は貴樣のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

新型透明軸のパーカー萬年筆
太細二樣に使用出來得るパーカー
THE WORLD'S MOST FAMOUS PEN
This is the place to buy your Parker Vacumatic. Our service is good — our stocks are complete — and we're proud to sell the 3-to-1 world's favorite! Come in and try the pen that writes two ways — shows when to refill — holds 102% more ink.
Parker VACUMATIC
2.75　5.00
3.50　7.50
バウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五
ミカド・ツランスフアー
電話ステブストン二

友の遺品をリレーで護る
われ死すともなほ同志三人あり……
金子中尉が綴る悲壯な一文

大空を心の故郷にして八月の夏空から九月の秋空へとかけて南京、蘇州を相次いで爆撃した海軍空襲部隊も時に戰友の殉國を見送らなければならなかつた、そして兵地に歸れば、帰らぬ、戰の友の缺けた空虛に武士の涙を呑むのであつた、殊に命令のまゝに空翔ける若き三人の友情は深い、今回愛方面の制空權を確保してゐる○○部隊の金子義郎（三七）中尉から、去る廿日突然に散華した一大尉の遺族へ九月廿三日左のやうな便りがあつた

五ツの島人が森でたゞ一インチットもはやエー大尉のなきまへにクソルテットとなつたが島人たちは左程も悲につながる友情から次々へと亡き友の遺品を私もり行かうといふのである、これはまた亡くならざる荒鷲の手記であり　翼の友情　物語りでもある——以下原文のまゝ（東通信）

情友の翼し麗

筆者　金子中尉

（前略）猛烈な攻撃に晴々天皇陛下の御為に奮力をから一命を捧げ御奉公せんとの決意のみ總ての私情は全く失はれて仕舞ふのである、（中略）揚子江の黄色い

渦流

を眼下に見つゝ地上線の彼方○○市指して進む、渡つた中支の秋空にはつかり冷え寒を感じて進むわれらの機○○米上空は寒い、烟が、黄昏が切れるやうに冷い、だが心は燃る、敵地の防衛は完璧だ、高々たる煙突に殘射の音を聞かれるが、敵陣いたるところ白煙が上り、紫色の火が吐くとはしる、前方砲に高射機銃の光、機間近に炸裂する砲弾のわれをうるる中だけ　この野郎　と思ふ、火を吐く或は翼がとんで近道様に陸ちる敵機異手して呉ふ、その瞬間われらの機は果敢なダイヤ、機首を思ひきり突き込んでやがてくんで舞ひ上がる、斜に切れる

敵地

にもくもくと太い烟りの柱が幾つも〳〵も立ち、敵機が白烟の尾を曳き、火を吹き、或は空を衝いて物凄く突き込んで行く姿、アッ誰だらうと思ふと飛行眼鏡が曇つてしまふ、○○に歸る曾い犠牲者はエーでした、昨夜入のキャジメルを五人で分け月を眺めて明日はやるぞ力んで其友エー、われらは遂に四人になつたのです、歸らざるエーのベッドの上の食べ殘したキャジメル一ツ、飛行眼鏡と飛行服を前に四人は語る

言葉

もなくその蹟を引ひきした、ベッドに入つても明日はやるぞ　といつた言葉耳について眠られず彼の遺書は殘つた者が凱旋のときまできつと護る、小生もし戰死せば園山善吉護り、園山死することあらば進藤三郎が、進藤死すれば山下政雄が護り誰かゞ凱旋するでありませう死生命なり我等たゞ武名を恥かしめざることを思ひ東亞の平和のための聖戰を戰ひぬきエーに負けざるの最後を遂ぐ可く奮闘します、以上—

英文日本紹介書
合同圖書館へ寄贈
フレザーバレー日本語學校教育懇談會

（ネーネー通信）昨年十一月十一日ミッションに於て開催されたフレザーバレー日本語學校教育懇談會に於て決議した「フレザーバレー合同圖書館へ英文日本紹介書寄贈方國際文化振興會へ請願の件」は遂に實を結んで九十七冊が送られて來たので目下圖書館長よりは、その快報を耳にして左の如き手紙を送つて來た

『フレザーバレーユニオン圖書館ネーネー支部主任から回送して來た、御寄贈下さる圖書のリストを拝見しました此れは實に私が初めて耳にする幸先よき贈り物で詳しく伺ひたいと存します、リストを拝見するとその一冊々々が貴に私共には尊いもので私共はかりでなくフレザーバレーの讀者の感謝する所であらうと思ひます』

右に對してはフレザーバレー日本語學校教育會よりは、寄贈に至る經過及び教育會の仕事に說明を加へ通信を出した由

ゴードン女史

フレザーバレー日本語學校教育會の靈力によつて去る十四日渡日したミス・マーゴット・ゴードンよりはビクトリアへの途中左の如き謝狀を寄せて來た

私はいま晝食を終つた所です荷物を片附けて落付かうとして居ます、わざ〳〵御見送り下され、花束迄下さいましたフレザーバレー日本語學校教育會に對してくれ〳〵も宜敷く御傳へ下さい、今日本への憧れに全心を奪はれてゐますゴードン女史の旅行記はネーネーの週刊紙上に掲載される事になつて居る

修業式と學藝會

既報の如く（ネーネー校の修業式は六時から料治學務委員司式の下に擧行、百名の生徒に對して修業、賞狀を授與し、古賀農會長吉野婦人會長、高橋フレザーバレー日本語學校委員長の祝辭があり終つて七時半から學藝會あつて十時半盛會裡に終つた

大關氏の送別會

オ村製紙會社協會大關氏が平安丸で歸國するので明水曜日午後二時より富士に於いて神奈川縣人協會主催で同氏の送別會を催す、主催者側では縁故ある人々の參加を希望して居る、出席希望者は準備の都合上同日午前十二時までに青木旅館又は富士に申込みありたしと會費一弗

オ村の大關直行氏
日本行き

（オーシャンフォールス通信）過去二十年餘り當地日本人部監督として同胞のため盡力してゐた大關直幸氏は今回母國訪問の爲十月廿三日の便船にて出晩した、尚同氏留守中の監督として永野照藏氏が就任した

合同教會便り

△婦人會＝明水曜日午後二時半△體育館社交室で例會開催、中島牧師の講演がある△祈禱會＝明水曜日午後八時バウエル街會堂で開催△「秋季信仰前進運動」につき考へ祈る△聖書の友會＝明後木曜日午後七時東第五街一〇一高島氏方で開き、後ラフェアビユウ日校教師會を開催△ハローウィンパーテー＝土曜日午後七時半バウエル夜學校ホールでワイ青年會主催にて開く△日滿旅行映畫會＝土曜午後七時半フェアビユウ教會にて開催、入場無料

國民使節高石氏
桑港で第一聲
紐育へ直行歸途に沿岸巡り

（桑港通信）日支事變に對する米國の正しい認識を深めるために國民使節として來たる廿七日龍田丸で來桑する高石眞五郎氏は同日正午インスチューション・オブ・パシフィック・リレーション及びカリフォルニア・リーグ・オブ・ツーメン・ボータース兩團體が主催となつてセントフランシス・ホテル内コロニヤル室で開催の午餐會に出席一場の講演を試み午後五時からはマーク・ホプキンス・ホテルで顯崎桑港總領事主催のカクテル・パーテーに出席、同夜午後八時より二十分發で紐育へ向け出發するが、西部沿岸各地は歸途巡回の豫定である

尾坂支配人歸朝

レディスミスのアクメ木材會社（山長商會）の支配人尾坂氏は來る廿日出帆の平安丸で家族同伴歸朝する、留守中は山田氏が事務を執る事になつてゐる

聖堂落成
祝賀會
カソリック日本人教會

カソリック日本人新聖堂も在留同胞諸兄の一般援助により愈〻來月七日日曜日落成祝賀式を擧行することとなり各委員は其の準備に忙殺されて居る、十數年前日本人社會へ傳道して我が同胞社會の爲め獻身的の奉仕と第二世の教化につとめ今日の大を成さしめはこれシスター達又神父ベネデクトの力に依る事多く、日本人部にて傳道館より教會に昇格せしは太平洋岸では晩香坡教會が初めてゞある、此の記念すべき祝賀を意義あらしめんため七日午後七時より晩香坡大司教の荘嚴なるミサ聖祭を挙行、引續き同日午後六時より日本人部祝賀に移り各團體代表者の祝辭、祝電と一般來賓者に供物配布、共れより祝賀餘興に移り幼稚園兒のダンス日本舞踊、少女のサドリ、アケボノ樂團の特別出演もある、豫定で盛大を豫想される故多くの參會を希望する

カドバ聖公會

△母の英語の組＝毎火、金曜午後二時より母のため英語を教授す△火木曜夜八時よりの英語夜學校は今週は水曜夜に開く△祈禱會＝廿七日夜八時に聖堂で開催△聖書研究＝廿八日（木）朝八時禮式△エーワイビエー＝廿八日夜八時よりシニヤエーワイのハローウインパーテーがある△婦人會＝廿九日夜八時より特別集會がある△バザー＝來る十一月三日例年の通りバザーを行ふ

生花の實演
ホテルバンクーバで

來る廿七日から四日間ホテル・バンクーバで開催される國際長論大會に森井、濱上、桑原諸氏

第三街聖公會

△聖書研究會＝今夜（火）八時より△ツアー街一九三五濱田花子婦人によつて廿七、廿八兩日の午後三時から五時まで日本生花の實演がある

國民使節町田氏當市經由佛國へ

△婦人會＝明水曜日午後二時半△體育館社交室で例會開催、中島牧師の講演がある△祈禱會＝明水曜日午後八時バウエル街會堂で開催△「秋季信仰前進運動」につき考へ祈る△聖書の友會＝明後木曜日午後七時東第五街一〇一高島氏方で開き、後ラフェアビユウ日校教師會を開催△ハローウィンパーテー＝土曜日午後七時半バウエル夜學校ホールでワイ青年會主催にて開く△日滿旅行映畫會＝土曜午後七時半フェアビユウ教會にて開催、入場無料

横濱廿六日＝國民使節として渡佛する東京朝日新聞論説委員町田梓樓氏は廿六日午後四時横濱出帆の氷川丸でアメリカ經由出發した

八面雜組

◇…本社發行の上海小地圖はなほ澤山殘つてゐる、御所望の方には無料進呈

◇…大場鎮陥落に當地でも極内輪だが祝賀會を開く人々があるそうだ

Fine Programme For Y.P.C.C.

The programme for th third annual British Columbia Y.P.P.C. to be held on Saturday, November 6, and Sunday, November 7, was announced as follows:

Saturday, Nov. 6: Delegates' Supper Meeting at New Pier Cafe, 6.30 p.m.; Elections; Social and Entertainment at Powell United Night School Room, 8 to 10.30 p.m.

Sunday, Nov. 7: Late Registration, 10.30 a.m.; Morning Worship, Conference Church, A.Y.P.A. convening, speaker will be Dr. Switzer, 11 a.m.; Lunch at Night School Room, 12.30 p.m.; Free Period; Discussions, 2-3 p.m., and 3.30-4.30 p.m.; Reports; Banquet at Fuji, 6 p.m.; Evening Worship, Ta Komiyama.

Miss Kawamoto To Marry Oct. 30

(By Our Special Correspondent)

ALBERNI—Mr. M. Miyoshi, teacher of the local Japanese Language School, and Miss M. Kawamoto, of Maple Ridge, will be married on October 30. The nuptials will take place on the mainland.

TAKAKO, KIM KAGETSU WILL SAIL ON EMPRESS

The Misses Takako and Kimiyo Kagetsu are leaving for Japan this Saturday, October 30 aboard the Empress of Japan.

Many informal parties have been held in their honor by their many friends.

Tonight the Japanese Students' Club will entertain the travellers at a social to be held at "Killarney", home of Mrs. J.Z. Hall, 2890 Point Grey Road.

Aiko Saita Concert Interested Many

NEW WESTMINSTER—Aiko Saita was well received by a capacity audience at the recital held here Saturday under the auspices of the local J.C.C.L. chapter. The silence that prevailed throughout the program and the repeated encores were evidence that Miss Saita had impressed her listeners deeply.

KORYO GIRLS' CLUB FETES MISS R. ODE

Koryo Girls' Club, supported by the Seinen-kai, held a farewell party for Miss Toshiko Ruth Ode at the Fuji on Friday, October 22.

Miss Ode is leaving on the 30th of this month for Japan on the Heian Maru. Every member who is not busy on Saturday is requested to go to the Terminal Dock to see her off.

Romaji System Is Standardized

TOKIO—Preference to the Japanese system of romaji, as opposed to the Hepburn system, was formally decided at a recent cabinet meeting in an effort toward unification in Japan, thus bringing to a close from an official standpoint the vigorous battle waged hitherto between the exponents of the two systems.

According to the new system, Fujiyama will be spelled Huziyama, Shimonoseki will become Simonoseki and Fukuoka will become Hukuoka as among the more startling changes.

Several government offices have already been using the Japanese system, as have private concerns such as the Syotikuza (Shochikuza) theatrical chain.

Since a wholesale change in the romaji names of the railway stations and the romaji on the maps will entail considerable expense and time, it is expected that a gradual change will be made to the Japanese system.

R. Higaki-B. Okano Wedding Announced

By Our Special Correspondent.

ALBERNI—Announcement is made of the marriage of Mr. Roy Higaki, of Port Alberni, and Miss Bunny Okano, of Vancouver. The wedding took place on September 4 at the manse, Rev. Angus McLean officiating. Immediately after the ceremony the young couple left on their honeymoon to various island points.

Mr. and Mrs. Higaki will hold a reception on November 6 at which friends of the newly-weds will be welcomed.

Nippons Beat Aorangi 35-0

The seamen off the Australia-Canada S.S. *Aorangi* wanted a game with "land-lubbers" and their wishes were granted to them last Saturday at Brockton Point, Idle, because of a bye in the schedule, the Nippon rugby team was pitted against the *Aorangi* men by the Vancouver Rugby Union.

With great ease the Nippons polished off a 35-0 victory, as the sailors bowed under the pressure of the locals' sparkling speedy plays.

Haney, Mission Y.P. To Greet Halloween

MAPLE RIDGE—The Young People's Societies of Haney and Mission will hold a joint Hallowe'en social in the gymnasium of the Maple Ridge Japanese United Church on Saturday, October 30, at 7 p.m.

Plans are being made to give all who attend a real Halloween night of ghostly games and spooky fun replete with all the customary paraphernalia. Young people are urged to bring their friends. Prospective members are especially welcome.

RUGBY DANCE

November 27 is the date set for the Rugby dance to be held at Asahi.

Ruggers To Play Artillery

Nippons will play Artillery at Douglas West, Saturday, 2.30

US Legion Auxiliary Women Urge Speeding Up Of Race Assimilation

Ultimate race assimilation as desirable and necessary, is the opinion held by members of the Women's Auxiliary to the American Legion, according to an article by John A. Rademaker in the Japanese-American Courier. Rademaker, who is research assistant in the department of sociology at the University of Washington, treats of the point of view recently voiced by one, Mrs. Eva Bush, and said to be fairly representative of the more progressive posts of the auxiliary. For the reason that the ideas involved represent the thought trend of such a widespread organization, it is worth noting.

Mrs. Bush, according to the article, bases her contentions on the premise that complete assimilation of all citizens and permanent residents of the United States is not only desirable but necessary. She holds to the theory of the mobility of human races, now accepted by most modern psychologists, and remarks that it is not a question of whether, but of how and when this assimilation process can be made to occur in order to secure the greatest benefits to the greatest number.

Assimilation is in progress, but the present rate is not as rapid as is desirable and should be speeded up. Economic equality, she observes, paves the way for other types of assimilation and this basic step should be the first to be accomplished. To this end, competition should be based on individual ability, aptitudes and interests and discriminatory laws and practices abolished.

The fear expressed by many labor unions that granting of equal privileges to the Japanese would aggravate the unemployment situation is an unfounded fear. The problem of unemployment in the United States involves from ten to sixteen million people and even if every man, woman and child of the Japanese American population were to seek employment it would make little or no difference to the national unemployment situation. At worst, it could only be felt locally and temporarily.

In the second place, says Mrs. Bush, 55 per cent. of the Japanese-American population are American citizens and are entitled to an equal opportunity with their fellow-citizens of earning a livelihood at honest work. Labor unions should include all groups, employers should fire and hire on the sole basis of ability and land should be sold to all permanent residents, and surely to all citizens regardless of race, creed, or color.

Political and social assimilation, Mrs. Bush believes, would so-on follow a satisfactory economic adjustment. But this latter step could not possibly take place easily or rapidly. Powerful forces are constantly at work, resisting this process of assimilation, for dollars can be accumulated by oppressing minority group. Votes are necessary in order to sustain political prestige and to acquire this, propaganda that appeals to the emotion rather than the reason of a gullible public is employed.

We must counteract this propaganda, says Mrs. Bush, by clearly disseminating the truth as forcefully as the opposition. Because of lack of funds we must forego the method of propaganda, but we can each do a mite to try to understand the Japanese and to interpret their sistuation to our friends. She contends that this method will probably be more lasting because conclusions will be based on solid facts and sound reasoning.

All this is very intelligent reasoning and if the should-be's and should-do's could be accomplished, the United States would be an Utopia. Granted, however, that the views lean a little to the impracticably idealistic side, the sight of such an idtal and the awareness that something should be done will help to alleviate the present situation. Up here in Canada, we would wish that more people would think in this light and be convinced enough and fearless enough to at least attempt to put some of the ideals into practice.

Hompa Scares Mikado Jrs. In Balanced Table Match

STANDINGS

	P.	W.	D.	L.	Pts.
Mikado	2	2	0	0	4
Hompa	2	1	0	1	2
Gakuyukai	2	0	2	0	2
Fairview	2	1	0	1	2
Tairiku	1	0	1	0	1
Koyukai	1	0	1	0	1
Kitsilano	2	0	0	2	0

The smooth stroking table tennis stylists from the Mikado received quite a scare on Sunday when Hompa, forgetting the superior stroking abilities of their rivals, put up a grim fight that almost resulted in an upset.

The outcome was in doubt until the last match, the doubles, was played. K. Kaminishi and N. Nosuye both won victories over Yuki Uno and Kaminishi took a brilliantly-played three-set win over Tad Nakamura, No. 1 Mikado Junior star. N. Nagasaki put Hompa in front 4 matches to 3 when he defeated Uno.

Nakamura and G. Yoshinaka gave Mikado a 5-4 lead with wins over Nosuye and Kaminishi respectively. The deciding doubles match played by the above quartet was won by the Mikado pair in three sets.

Fairview batted out an easy 9-1 victory over Kitsilano. T. Shimizu won Kitsilano's lone point when he defeated Y. Nishimura. Y. Hayashi and G. Hayashi won all their singles for Fairview. N. Takenaka and T. Nishikawa, Fairview, beat H. Nishizaki and T. Yoshida in the doubles.

Table Cup On Display

The championship cup donated to the Vancouver Japanese Table Tennis League by Ernie Arikado will be on display at Ernie's Ice Cream Shop from today. The trophy, which will become permanent possession of the team winning it this year, is suitably inscribed and should be a welcome addition to any club room.

Gakuyukai, playing against Kitsilano Koyukai was held to draw. Gakuyukai aces were taken three times by Tsuneo Kamino and twice by H. Sakaguchi. Kamino-Sakaguchi lost the doubles to Tobo-Tomoda with the score 5-4 in their favor. Suyeshi Shino was head man for Gakuyukai, winning two singles assignments.

AUTHORITIES BREAK UP EAST-WEST MARRIAGE

(By Coast Nisei Press)

LOS ANGELES (UNP)—"Why can't they leave us alone?" pleaded 16-year-old Harriet Heydrick, bride of Yuan Chuen Li, 24, aide to a Chinese diplomat stationed in Chicago, when authorities moved to break up the East-West romance.

"Before we were married we talked over the problems we'd have to face. We knew we'd be snubbed, looked down on, kicked around. But we loved each other, and that's all that counted," she said.

Oriental-Occidental marriages are barred in California law, so they eloped to New Mexico.

Harriet is a pupil at a Pasadena junior high school. Chuen Li roomed at her home while attending the California Institute of Technology.

Dept. Dist. At. Florence Odiorne petitioned to make the girl a ward of the Juvenile Court.

紙はり
壁落ちを完全に塗り理想的粘度強し良質の糊を用ひ凡て調和よく年の經驗を以て安價に致しまし完全に責任を以て安價に致しまし
寸後に至り惡しき個所出來たる場合は無料にてなほします

最新式パーマネントウエーブ
結婚式用髪飾及ベール無料で貸します
御坂露に日本着物お貸しします
ベール、髪飾等は無料でサービス
晩市メーン街三二二

花嫁様の御支度
オイルパーマネントウエーブ
結婚式用髪飾及ベール無料で貸します
美容術

御結婚式
長髪、短髪パーマネントウエーブ
ベール及髪飾無料貸します
儀式用振袖あり

ク●ウン生命保險會社

TO THE LADIES!

Bring this AD to MODISTE and we will give you generous reduction on all purchases.

MODISTE has Large Stock of Ready-to-wear and Made-to-measure Apparel for Young Ladies.

T. Shimo-Takahara

Modiste Fashion Shop
450 Granville Street　Seymour 4941